#### ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis -Europe (compris le port) - -

#### TARIF DES ANNONCES:

tere insertion, par ligne...... 12 cts Cnaque insertion subséquente 10 "

DUNCAN MACARTHUR, ECR.,

President.

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

# HON, JOHN SUTHERLAND

# CHEMIN DE FER

Déposé au gouvernement de Manitoba - - -Actif en argent - - - - - -Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs, que toute autre compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones etc. en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba."

Organisee en 1883.

Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque cela est nécessaire

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fer toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernan toute affaire d'assurance.

G. W. GIRDLESTONE, Secrétaire et Gérant.

JOS. T. DUMOUCHEL, Agent voyagenr

Vice-Président.

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg. la 18 12 89



### J. B. LAUZON,

Boucher.

Coin de l'Avenue Tache et de la Rue Dumoulin.

#### EN GROS ET EN DETAIL.

Toujours en mains des viandes de première qualité. BŒUF, - VOLAILLE, - MOUTON, - LARD, SOUCISSES, - VIANDE FUMÉE, VEAU, ETC., ETC., ETC.

#### VACHES A LAIT ET BŒUFS DE TRAVAIL

A vendre en tout temps.

Nous achetons, Au Comptant, tous les produits de la campagne.

J. B. LAUZON lan 16.2.88.



(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

LES HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS

GROS HARNAIS POUR FERME, HARNAIS DE COUPE,

#### DE VOITURE DOUBLE, ET HARNAIS TRACK UNE SPÉCIALITÉ, ETRILLES, BROSSES, FOUETS, ETC.

M. Joyal so'licite le patronage de ses compatriotes et leur garantit satisfaction. TOUTE COMMANDE EXÉCUTÉE AVEC EXACTITUDE ET A BAS PRIX. 6m. 31.10.89

RICHARD & CIE.,

#### IMPORTATEURS DE Vins, Cigares.

365, RUE PRINCIPALE,

WINNIPEG.

---(0:0:0)----Les Amateurs de Vins trouveront qu'il est de leur intérêt de venir visiter notre établissement avant de donner leurs commandes ailleurs. Nous avons sans contredit le meilleur assortiment de la Province, et nous promet tons de vous étonner par le Bas Prix de nos Marchandises.

Nous faisons une spécialité des Vins de Bordeaux, et nous serons heureux de vous fournir des échantillons sur demande.

### Manitoba Lumber & Fuel Co. (Limited.)

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

(Côté Est de la rue Principale.) COURS :-: A :-: BOIS Au pied de la rue Water, près du chemin

et au chemin de fer Pacifique Canadien. L'engroit le meilleur marché de Winnipeg

de fer Northern Pacific et Manitoba,

CHARBON, BOIS DE CHAUFFAGE ET BOIS DE CONSTRUCTION,

En gros et en détail.

Une visite est respectueusement sollicitée, JOSEPH DAVIS, Gérant. N.B.-Le public trouvera à nos bureaux des personnes parlant le français. 1a 16.5.89

### ON DEMANDE

Un agent pour la vente, dans le Manitoba et le Nord-Ouest, du

PORTEUR DECAUVILLE, chemin de fer portatif à pose instantanée, pouvant servir avec économie dans toutes les industries où il y a du transport à Pour conditions et renseignements.

s'adresser à E. RODIER, Représentant au Canada de la Société Décauville, ainé, 30 Hue St. Jacques.

Jno. 13.6.89.



HEURES DES CONVOIS

Allan	t Nord.	1		Allent	Sud
Allan	Mora.			Allant	Sud,
di-	No.			No.	Se im
6-2-4		Temps moyen du		-	0
Fret No Tous les excepté manche	Bour .	centre.		tou.	No ex.
Fret Nous les	Express 53 tou jours.		Milles.	5 2 2	9 3
E O E	N SO		3	Expr 54 jours	80
H	No.		M	No.	H
		Stations,			p.m.
1.30pm		A WinnipegD.		10,508	4,30
1,25pm	4.11pm	Kennedy Avenue	1	10.53a	4,35
1,15pm		.Emb. du Portage.			
12.47pm		St. Norbert		11,118	5,08
12.20pm		Cartier	15	11,248	
11.32am		Ste. Agathe			
11,12am 10,47am		Union Point			
10,11am		Silver Plains			6.40
9.42am		Morris St. Jean-Baptiste	40	12.20p	7.09
8 58am		Letellier			
8,15am		D) (A		1 15m	8,12
7,15am	1.48pm	D WLynne A D	65	1.17p	8,50
7,00am	1.40pm	D. Pembina. A.	68	1,25p	9,05
		Grand Forks		AR 185 M	8,00
	5,25am	Winnipeg June		9,50p	
	8,35am	Minneapolis		6,35a	
	8,00pm	DSt, PaulA		7.05a	
Allant	Ouest,			Al, à	l'Est.
	10,20am	Bismark		12,35a	
	10,11pm			11.06a	
	2.50pm			7.20p	
	10,50an	Spokane Falls		12,40a	
	5,40pm	Jonet, de Pascoe		6,10p	
	6,40am	Portland		7.00a	
	6,45am	(via O. R. & N.)		6,45a	
		(via Cascade div.)			
	3, 15pm	Portland		10,00p	

EMBRA	NCHEMENT DE PORTAGE-LA-PRA	III					
Lone les jours l	STATIONS.						
1.06am 0.57am 0.24am 0.00am	Winnipeg.  Kennedy Avenue  Embranch, du Portage  Headingly  Horse Plains	6,48 6,49 6,58 7,31 7,55					
9,15am 8,52am	St-Eustache	8, 20 8, 41 9, 03					

(vià Cascade div.)

8.25am ..... Assiniboine Bridge ..... 9.30p 8.10am ..... Portage-la-Prairie ..... 9.45p Chars dortoirs palais et chars réfectoires sur les convois Nos. 53 et 54. Les passagers seront transportés sur tous les convois de fret réguliers.

à l'avenue Kennedy. J. M. GRAHAM, H. SWINFORD, Gérant général. Agent général

LU CHEMIN DE FER

# & Manitoba.

La seule ligne qui fasse circuler tous le jours des chars

#### PULLMAN-DORTOIRS

- ET DES

Chars - Réfectoires,

DE WINNIPEG AU SUD.

Billets directs vendus pour tous les points du Canada y compris la

Colombie-Britannique

et les Etats-Unis. RACCORDEMENT REGULIER A TOU-

TES LES GARES UNION.

Canada sont consignés directement, fai- premières lignes de l'autre. Il ne peut ment Sir Donald A. Smith, est celle qui a separé s, catholiques, presbytériennes, ansant ainsi éviter le trouble et les douanes. comprendre comment elles peuvent avoir été discutée et acceptée à Ottawa) l'on glicanes et baptistes. Il n'a jamais entendu On obtient des billets pour la traverse

de l'Océan et des cabines pour l'Angleterre et toute l'Europe. TOUTES LES PRINCIPALES ET MEIL LEURES LIGNES DE VAPEURS SONT REPRÉSENTÉES.

DES BILLETS D'EXCURSION A La Côte du Pacifique.

---BONS POUR--SIX MOIS ET RETOUR,-

Sont aussi vendus. Pour plus amples informations, adressez-vous ou écrivez aux agents de la com-

H. J. BELCH. Agent des billets de la cité. 285 rue Principale.

Winnipeg HERBERT SWINFORD,

Agent général, 457 rue Principale. J. M. GRAHAM,

LIBRAIRIE KEROACK, 17 Rue Lombard, Winnipeg. (A quelques pas de la rue Main, en face de l'Hôtel du Canada).

Livres, papeteries, images, tapisseries cadres, fournitures pour écoles et bureaux jouets, articles religieux et de fantaisie

El Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

EN GROS ET EN DÉTAIL. Correspondance pour tout ce qui regarde le commerce de librairie et l'importation. M. A. KEROACK.

### HOTEL BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Provencher, Saint-Boniface, Manitoba.

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface. Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité. 18.7.11.89.

#### LA POLITIQUE A MANITOBA

DISCOURS DE M. PRENDERGAST-(Suite.) rial connu sous le nom de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord de 1871 déclare lieu dans les autres provinces au sujet d'un acte décrété par la législature, mais qu'il ne peut y avoir appel que de certains actes de l'exécutif ou de ces officiers. Tel est pratiquement le jugement rendu sur ces mots. Mais il a été ajouté à la section | lait dire, et il a très certainement répondu oui; mais hier il s'est repris et a déclaré n'avoir voulu parler que du Nouveau-Brunswick. Cela cependant n'avait rien à faire à la question. Il est très-étonnant qu'en deux points essentiels il existe des variantes entre l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord et l'Acte de Manitoba, les mots "par la pratique" et les mots relatifs à l'appel au gouverneur-général en conseil ayant été insérés dans le dernier acte pour remédier aux lacunes du prepas un seul iota de différence. Il est extraordinaire qu'il n'ait été fait que deux additions et étonnant qu'elles ne portent que sur les deux points que les cours du Nouveau-Brunswick ont déclaré les seuls favoriser spécialement les catholiques mais la ques. en litige, si ces additions ont été faites pour changer l'état de choses il ne peut comprendre comment le procureur-général vient citer la cause du Nouveau-Brunswick. La sous-section de l'acte de Manitoba diffère aussi de la clause correspondante de l'Acte de l'Amérique Britannique Les bagages à destination d'endroit du lu Nord par l'emission dans l'une, des deux été insérées parcequ'elles pourvoient à demandait les écoles séparées; c'était la dire que cet état de choses était considéré quer à plusieurs provinces tandis que dans conduites. Les bills soumis à la chambre supportées par des taxes ; ce sont des le cas actuel l'on ne pourvoyait qu'à l'ad- sont sous quelques rapports bien extraor- écoles volontaires, néanmoins l'état les mission d'une seule. L'absence de ces deux lignes renforcent la position de Manitoba comparé aux autres provinces. Dans ces dernières il doit y avoir un sys-

> Le PROCUREUR-GÉNÉRAL-Je dis que vous devez en revenir aux droits que vous possédiez avant l'union. Dans anciennes provinces lorsqu'un acte est passé après l'union, il y a appel; ici il peut y avoir appel que d'une chose qui affecte les droits et privilèges de la minorité tels qu'existant avant l'union.

tème d'écoles séparées établi par la loi

lors de l'union ou ce système doit l'être par

la suite. Sinon elles ne jouissent pas

du privilège d'appel. A Manitoba cette

condition n'existe pas; l'acte dit sans con-

dition: "Il y aura appel, etc." Le procu-

reur-genéral déduit que l'absence de ces

deux lignes ne constitue pas un privilège

à Manitoba, parceque l'acte des écoles a

M. PRENDERGAST-L'Acte de l'Amérique Britannique du Nord dit aux provinces qui sont entrées dans la Confedération en 1867: "vous avez le droit d'établir des écoles separées ou de ne pas le faire, mais si vous le faites vous n'avez plus le droit de les détruire.'

Le PROCUREUR-GÉNÉRAL prétend que l'acte pourvoit à un appel contre toute chose faite en vertu d'une loi qui les dé-

année pour établir des écoles séparées.

Le PROCURBUR-GÉNÉRAL—Je n'ai ber d'accord sur ces questions. Ces évépas dit cela. Il n'y aurait pas appel de nements sont des plus importants, et il n'y fisamment établi que la position des cathol'acte lui-même, mais de toute décision en a plus d'histoire, si on les laisse de côté.

A la demande de M. Sifton, M. Prendergast donne lecture de la clause de l'acte qui déclare l'acte de Manitoba valable à partir de sa passation. Puis il dit que l'hon, député ne nie pas que comme question de fait l'acte de Manitoba n'avait pas force de loi, et que le parlement fédéral

force de loi, et que le parlement fédéral est que les autres provinces sont privées Est-ce que les clauses du bill ne sont pas de l'Ameriq n'avait pas droit de le passer et qu'en con- d'en appeter d'un acte de la législature, une grave infraction à ce privilège? Ce l'Acte de Manitoba. Ils les réclament en séquence Manitoba est entré dans la con- tandis que Manitoba, lui, a ce droit d'ap- que les catholiques ont le plus à cœur, vertu de la pratique suivie avant l'entré fédération non pas en vertu de cet acte, pel. Si l'hon, ministre viole un principe s'est de fixer le cours que suivrent leurs de Manitoba dans la confédération. Il mais en réalité par le statut impérial qui reconnu, qui existatt ici avant l'union, enfants dans les écoles. L'on a dit que lui donnait la vie. Bien que l'acte impé- alors ils ont un droit d'appel au gouver- les écoles seraient purement non-sectarian. Il semble que lors de la passation de En pratique, les écoles sont séparées à que le parlement du Canada a le pouv cette loi, l'on prévoyait qu'il viendrait à quelque degré ou de quelque manière. Un mencement, cependant le fait demeure Manitoba un savant et habile procureur- Français avait investi des fonds dans une en autant que cela sera nécessaire. général qui dirait : " Nous nous en tiendrons | industrie dont le succès reposait sur l'exà notre loi : toute mauvaise qu'elle soit, ploitation du canal de Suez. Après que le facile de déterminer ces partie de la confédération, mais il en fai- elle est bonne pour la fin que nous nous contrat de l'entreprise fut passé sous le lèges. C'est le droit inviolable des pa proposons; notre acte a été désavoué, contrôle de l'Angleterre, un de ses commis rents de toute qu'importe, nous ne donnerons pas de sub- employé à certaines écritures, lui dem inda le contrôle des école ventions aux écoles catholiques, nous ne de quel genre était le mot "isthme." Je seignement. Il comprend que l'Etat, que dération. La portée de tout ceci est évi- nommerons pas d'efficiers, d'inspecteurs, ne saurais vous dire, répondit-il; au com- accorde une subvention aux écoles, a dente. Si même nous admettons que nos etc." Et il en est résulté une autre clause mencement, ils sont presque tous neutres, droit d'insister à ce que lois provinciales n'étaient pas valides, pourvoyant que dans le cas où une sem- mais tous à la fin deviennent anglais," tenues sur un certain pied. Tel est nous aurions encore en fait de pratique blable loi provinciale ne serait pas passée, Il en sera ainsi des écoles; neutres au droit de l'Etat; mais il n'a ni le sections et organisé Notre loi scolaire de autre, pour la due exécution des disposi- elles deviendront tôt ou tard catholiques programme des écoles, lui-même ; 1871 n'était pas en vigueur parcequ'elle tions de cette clause, ou qu'elle ne serait ou protestantes. Cela ne sera pas pourvu par des livres de classe appartient aux diverse avait été passée et sanctionnée deux mois pas exécutée par l'autorité provinciale, la loi, mais on s'apercevra que la pratique dénominations. Ils prétendent que avant la passation de l'acte impérial. Nous alors, dans ce cas, en autant que les cir- s'est insinuée. Elles seront protestantes, tholiques ne peuvent être appelés à paye devons la considérer comme une pratique constances l'exigeront, le parlement du car elles seront sous le contrôle d'un bu- pour les écoles protestantes et vice vers établie et cette pratique existait en réalité | Canada pourra faire des lois à l'effet de ré- reau composé exclusivement de protes- | Île réclament une certaine proportion avant l'union. Puis M. Prendergast fit médier à cet état de choses. C'est-à-dire, tants qui aura le choix des instituteurs et l'octroi. Il demande pour les catholic voir la différence qu'il y a entre la sous- il y a non-seulement un appel qui soit des institutrices. Si M. Mercier faisait pas- le traitement qui leur est accorde section 2 de la clause 22 de l'acte de pourvu, mais le gouverneur pourra en oyer ser un semblable bill, avant trois ans gleterre. En pratique, le gouvern Manitoba et l'acte de l'Amérique Britan- un mémoire au procureur-général attirant toutes les écoles seraient catholiques dit aux écoles : "Nous ne voulons pas sa nique du Nord au sujet de l'appel au gou- son attention sur le fait qu'il a à pourvoir au dans la province de Québec. Le bu- voir si vous êtes catholiques, anglicane verneur général en conseil La clause de fonctionnement des écoles séparées. Si reau des aviseurs aura à faire le choix ou presbytériennes; peu nous import l'Acte de l'Amerique Britannique du Nord l'hon. ministre ne se conforme pas à cet des exercices religieux qui seront en usage vous soyez taxées peu ou se lit comme suit: "Lorsque dans une avertissement, le parlement du Canada dans les écoles. Ces exercices religieux n'avons rien à voir aux principes que province il existera en vertu de la loi, prend l'affaire en mains et passe une légis- ne rendent pas les écoles religieuses. Les enseignez; tout cela ne nous regainer. un système d'écoles séparées lors de l'u- lation pourvoyant à la réorganisation des députés de l'au re côté de la chambre Erigez des écoles; dispensez-y une éducanion où qu'il en sera établi un dans la écoles. Ainsi, en pratique le gouvernement veulent éviter l'expression "écoles sans l'un efficace, et vous viendrez à nous, vous suite par la législature de la province, il du Canada dirait : "La législature de la Dieu." Il ne tient pas particulièrement nous montrerez les résultats y aura appel au gouverneur-général en province s'est montré si gravement injuste aux exercices religieux dans les écoles, nous vous reconnaîtrens conseil de toute action, toute décision dans sa legislation, a témoigné de tant de quoique ce soit une bonne chose, selon dant la part des deniers publics qui d'une autorite provinciale affectant aucun mepris aux droits de la minorité qu'elle lui, d'ouvrir la classe par une prière. L'é- revient." Les catholique droit ou privilège de la minorité catho- s'est en pratique enleve le droit de légife- gluse est l'endroit le mieux adapté pour ces core que cet acte est sujet : le au pouve lique ou protestante des sujets de Sa rer sur cette question. Deuxièmement, le exercices religieux; et ces exercices, bien général de désaveu et 20 aux pouvoir Majesté par rapport à l'éducation. Cette parlement prend l'affaire en mains et dit: que bons en soi, ne sont point essen- spéciaux de désaveu accordés par la sec clause est reproduite dans l'acte de Mani- Si la minorité d'une province, catholique tiels dans les écoles. Ce qui est essentiel, tion de l'Acte de l'Amérique Britani toba, mais les deux premières lignes sont ou protestante, est traitée avec injustice, la c'est l'instruction religieuse. Il a l'honneur du Nord et de l'Acte de Manitoba ayant omises et la loi dit expressément : "Il y législature locale doit apprendre qu'elle de partager la manière de voir de l'Evêque rapport aux écoles. La loi est incomme aura appel etc." Eile ne fait mention ne peut empieter sur la loi. On lui a fait dire de la Terre de Rupert, sur ce point. Sa tutionnelle et s'il le faut les catholiques et d'aucun droit en particulier, mais dit : qu'il résisterait à la loi. Ses paroles n'a- Seigneurie a dit qu'elle ne tenait pus sim- appelleront jusqu'au pied du trône. Le plement à la lecture des Ecritures dans procureur-général a dit qu'il passerait les privilège." Dans la cause du Nouveau- claré est ceci : Il respecte la loi, toutes les écoles, ni même à ce qu'elles y fussent bills, lors même qu'il entretiendrait des Brunswick il a été pratiquement décidé que les lois qui sont lois en vertu de la consti-cet appel ne pourrait peut-être pas avoir tution; mais l'hon. ministre ne doit pas enseignées. Puis M. Prendergast fait un verrait le poids de la preuve à d'autres. croire qu'il est tenu de respecter toutes ces assez longue citation des conclusions Et ces paroles sont tombées des lèvres excentricités légales, pour la raison qu'il a du rapport de la commission royale d'un homme d'état, d'un procureur-géné une bonne suite de partisans dans la en Angleterre, nommée pour étudier rul! Quand il existe des doutes la seule chambre. Les canadiens-français, les ca- le fonctionnement des écoles, où l'on chose à faire n'est-elle pas d'éctaireir ce tholiques sont observateurs de la loi; ils déclare que c'est le dérir unanime doutes? Le procureur général a termin ne veulent pas se révolter contre la loi, des parents de conserver l'enseignement son discours par l'annonce êmue de son mais ils sont surs des droits qui leur sont religieux. Nombre d'enfants ne pour attachement aux droits provinciaux. mot pourvoyant aussi à un appel de tout accordés. Si le procureur-général veut évi- raient recevoir aucune instruction re- par le terme droits provinciaux il enten Les convois Nos, 53 et 54 n'arrêtent pas acte ou décision de la législature de la ter des conséquences plus graves qu'il ne le ligieuse s'ils ne l'avaient dans les écoles pouvoir fouler aux pieds la constitut province. Sous ce rapport la jugement pense, qu'il ait bien soin, de ne pas envoyer élémentaires et il s'oppose à la prétention dans ce cas il n'est pas pour les droit rendu dans la cause du Nouveau-Bruns- ses huissiers et ses shérifs, avant d'obte- que parceque l'instruction religieuse est provinciaux. L'église catholique a dit un wick ne s'applique pas. Il a entendu dire nir en faveur de son bill, l'opinion du plus enseignée dans les écoles, l'aide est direc- homme d'état protestant, Guizot, est le au procureur-général qu'il n'y avait d'ap- haut tribunal du royaume, si cela a lieu, tement donné à l'instruction religieuse. plus grande institutrice du respect pel contre aucune des lois par la législa- les catholiques n'auront qu'à se soumettre Non ; l'aide est accordée à l'instruction l'autorité qui ait jamais existé. Il ne à la loi. Mais jusque là, cette loi n'est pas séculière. Il a été stupéfié d'eutendre le doute pas que le bill n'obtienne la maj une loi mais seulement un caprice, une ministre des travaux publics référer à di- rité de la chambre. Mais les catholiques n a cru devoir demander à l'honorable ministre, si tel était en réalité ce qu'il voului (M. Prendergast) ne respecte pas comme pays où l'on donne l'enseignement relitenu la sanction d'une autorité compétente telle. Il peut déclarer au nom de ses com-patriotes catholiques et il est convaincu L'HON. M. SMART nie avoir dit cela. pôt que l'on veut imposer ; il résistera aux que l'on aurait pu en venir à une entente à l'amiable pour soumettre immédiate- où les écoles sont sous le contrôle de du plus haut tribunal de l'empire ait été ment la question à un tribunal compétent

et en venir à une solution assez rapide-ment. L'orateur explique ensuite l'opinion d'illettrés était plus considérable dans les la plus haute autorité de l'empire," alors du parlement fedéral à propos de la clause premiers que dans les derniers, la minorité. L'hon. M. McDougail désirait faire biffer la clause et donnait pour raison qu'elle avait pour effet d'établir des M. PRENDERGAST - Que veut dire simples bagatelles dont les politiciens tuelles du procureur-général à propos des tribuables. prunes et des ananas à Manitoba, et il ajoute que le bill porte d'autres preuves de négligence qui n'est pas au crédit du soin que lui a donné son auteur. Ce bill porte à sa face que les ciseaux ont joue

été passé depuis l'entrée de Manitoba dans | (). (Revised Statutes of Ontario.) boises, ses gadelles, ses cerises, etc., etc., est de base à la subvention de l'Etat. il s'oppose à ce que les enfants d'école |

chaque clause se trouvent les lettres R. S.

écoles séparées).

cureur-général. Nonobstant le fait que con, être considéré comme relevant de la lique de nom, simplement. Il lors de l'union, et de fait la majorité etait seurs projeté. A ce bureau incombe le donne le nom des signataires, catholique à cette époque; malgré du'ici. | choix des livres d'enseignement, la fixation | A six heures M. Prendergast propo il y eut beaucoup plus de raisons d'insérer du programme des écoles où les catholi- l'ajournement du débat et la chambre crit, payable à l'ordre de l'honorable miune clause d'appel, ce droit aurait été en ques devront envoyer leurs enfants. Le s'ajourne. levé. Que l'on prenne toutes les autres procureur-général dit que l'instruction sera provinces entrées dans la confedération séculière, qu'il n'y aura pas de religion. depuis 1º67, la Colombi., l'Ile du Prince- Cela est impossible, car la religion finit Edouard, dans chacun des actes spéciaux, toujours par s'insinuer dans l'éducation M. PRENDERGAST-Il ne lui reste pourvoyant à l'admission de ces provinces. séculière. Dans quels livres les élèves plus qu'à résumer. Il s'est efforcé de se trouve une clause tout à fait identique étudieront-ils les guerres de religion en démontrer que cette politique a eu pour ter la plus basse, ni aucune des soumisà celle de l'Acte de l'Amérique Britan- France ou en Angleterre, l'histoire de Ma- origine le cri fanatique de Dalton McCar- sions. nique du Nord. L'effet de cette clause est rie Stuart, celle de la Saint-Barthélèmi, thy; il a essayé de répondre aux accusaque la minorité de toutes ces provinces, la etc ? Le défuat Sun a regle la question tions portées contre le Bureau d'Educaminorité de la Colombie, aurait droit d'appel, si l'année prochaine la législature voulait rappeler une loi qu'el e passerait cette

du coup en disant : "Choisissez des livres
qui donnent un exposé juste des faits."
tholique; il a essayé de faire voir sous son
lait rappeler une loi qu'el e passerait cette

Mais toute la difficulté est dans le choix de

véritable aspect, le fonctionnement de la

Ottawa, 17 mars 1890.

l'église et ceux où elles sont sous le con- obtenue. Quand le gouvernement viendre

en question lors de sa passation. Il cite M. PRENDERGAST dit ne pas com- la population fera comme lui, tristes, mais des extraits de discours prononces au prendre la signification des mots "écoles résignés, convaincus d'avoir combatt parlement en 1870 lors des débats sur contrôlées par l'église." Nous avons par pour les principes les plus élémentaires d cette clause. M. Chauveau qui l'appuyait, la loi, des écoles contrôlées par l'état. Si christianisme, et ils iront se chercher des mier, et à part ces deux variantes il n'y a la considérait comme donnant une protec- le contraire existe quelque part, que l'on foyers dans d'autres pays où, peut-être, ils tion complète aux minorités. Il n'était s'empresse d'y remédier par une adminis- ne trouveront pas un état de choses plu pas possible de dire alors qui des protes- tration active. Il croit avoir entendu dire favorable, mais où l'on n'aura pas posé er tants ou des catholiques seraient la mino- au ministre des travauv publics, qu'en principe que tous les contrats peuve rité. La clause n'a pas été insérée pour pratique, en Angleterre, les écoles étaient être impunément violés ; que le droit signific

HON. M. SMART — J'ai dit qu'elles entre les mains de la majorité.

lois permanentes que les législatures lo- l'hon, ministre par écoles nationales ? Ces vent abuser au gré du caprice de part cales ne pourraient pas changer à l'avenir. écoles peuvent être nationales dans un M. SIFTON répond à M. Prendergast et Dans la liste des droits transmise à Otta- sens et non dans l'autre. En Angleterre, propose l'ajournement du débat. wa (celle sur laquelle ont été basées toutes | il y a 19,000 écoles; 5,000 environ sont des | les négociations, comme l'établit claire- écoles communes et 14,000 sont des écoles dinaires. L'hon, ministre à oublié d'y aide comme les autres. L'hon, ministre insérer une clause d'abrogation. Il ne des travaux publics a formulé le grand Bureaux chez M. L. J. A. Lévêque veut pas appuyer sur la clause relative principe que l'aide de l'état devrait être aux vergers ni sur les remarques spiri- proportionnée aux taxes payées par les con-

HON. M. SMART-Quand ai-je dit cela! L'HON, M. PRENDERGAST - Cette conclusion se déduit des comparaisons établies par l'hon, ministre pour prouve que les catholiques recevait tant pour sans discernement la partie principale chaque piastre prélevée par taxe, et les dans sa réduction, au bas de presque protestants tant. N'a-t-il pas émis le principe qu'il devrait y avoir une proportion. Le principe le plus juste serait de recon-M. McKENZIE observe qu'il a récolté | naître l'ouvrage fait pour l'état en instruides boisseaux d'excellentes prunes dans sant les enfants, en faisant de bons cison verger. Il parle aussi de ses fram- toyens. En Angleterre le résultat obtenu

Quand aux requêtes soumises à la viennent les lui voler. Si la saison est fa- législature, il a lui-même assisté à un vorable, il invite cordialement le député de grand nombre d'assemblées et il est en Woodlands à aller lui faire une visite afin mesure de déclarer positivement qu'aude juger par lui-même de l'exactitude de cune coercition, aucune suggestion n'ont induit à signer les requêtes. Les intéres-M. PRENDERGAST - Je comprends ses ont compris qu'ils étaient libres que maintenant; cette clause est insérée dans l'on ne désirait que l'expression de la l'acte à l'avantage exclusif du député de volonté honnête et indépendante des ca-Lakeside; il admet qu'elle est sage. Il tholiques de Manitoba. Et il affirme qu'il parle aussi des mots " separate schools." n'y a pas un seul catholique qui ait écrit sous sa signature dans les journaux pour M. Prendergast cite ensuite l'opinion de demander l'abolition des écoles séparées. 'évêque de la Terre de Rupert touchant la 11 défie le gouvernement, sur 14 000 cagrave objection qu'il y a à traiter le dépa- tholiques de Manitoba, d'en nommer tement de l'éducation comme un départe- douze qui signeraient en faveur de l'abo-M. PRENDERGAST dit qu'alors Ma- ment ordinaire du gouvernement, aussi lition des écoles séparées; naturellement nitoba se trouverait dans une position son opinion d'en mettre à la tête un officier il parle de catholiques reconnus comme unique si la loi était ce que prétend le pro- permanent qui n pourrait, en aucune fa- tels par les leurs, et non pas de catho-Manitoba est une des rares provinces où il politique. Les catholiques sont entière- lecture d'une résolution passée par les y eut une forte proportion de catholiques, ment exclus, de fait, du bureau des avi- commissaires catholiques de Winnipeg et

Séance de 7.30 heures p.m. cet exposé juste. Il est impossible de tom- loi actuelle. Il a traité le point constitu-

### LE MANITOBA

EST PUBLIE LE MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication.

Toute communication concernant le journal doit être adressée à EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man.

### deux cas alternant qui peuvent s'appli- base sur laquelle les négociations ont été comme mauvais. Ces écoles ne sont pas Dr Alex. F. D'Eschambault.

la chambre s'ajourne à 11.45 p.m.

Divers bills subssent diverses phases, et

DOCTEUR EN MÉDECINE. jusqu'à nouvel ordre.

Consultations à toute heure. 1a 5 3 90

#### Onésime Monette, ENTREPRENEUR,

Saint - Boniface, Man. Se chargera de tout ouvrage en pierre, brique ou ciment.

Prix très-modérés. jno. 12 3.90



N RECEVRA à ce bureau des soumis sions cachetées, adressées au soussigné, avec la suscription " Soumission pour Bureaux du Gouvernement, à Régina, T du N-O.," jusqu'à vendredi, le Il avril 1890, pour la construction des Bureaux du Gouvernement à Régina, T. du N.-O. On pourra voir les devis au départeme des Travaux Publics, à Ottawa, ainsi qu'au

bureau de H. J. Peters, Régina, après lundi, ie 21 mars 1890. On ne prendra en considération que les soumissions faites sur les imprimés fournis et signés de la main des soumissionnaires Chaque soumission devra être accompa gnée d'un chèque de hanque accepté, égal à cinq pour cent du montant qui y est insnistre des Travaux Publics. Ce chèque sera confisqué si l'adjudicataire refuse de signer le contrat, après notification, ou s'il

ne l'exécute pas intégralement ; il sera remis, si la soumission n'est pas acceptée Le département ne s'engage pas à accep-

> Par ordre, A. GOBEIL,

Ottawa, 17 mars 1890. 2i 26.3.90,

seil législatif et assemblée législative, et de

Disant que dans la première session

existe, c'est que la langue française ne

peut être la langue légale des actes parle-

peut-être, elle-même, de nature à produire

aucun résultat avantageux dans les senti-

ments ni les habitudes de ceux qui la par-

lent, mais provoquant chez eux un senti-

ment défavorable à la paix et à la tranquil-

lité de la province, en autant que cette

prescription limitée de leur langue semble

comporter, quoique sans intention, l'impu-

par le désir d'unir tous les cœurs en cette

personne de Sa Majesté, et dans un même

appui de son gouvernement, prie humble-

cause de mécontentement, et de recom-

mander au parlement impérial de révoquer

la partie de la loi qui lui a donné naissance

assurant Sa Majesté que cette démarche

sera accueillie par le peuple loyal canadien

la législature, l'usage en fut rétabli.

relativement à cette question :-

Voici la dépêche que lord Elgin envoya

Je suis très anxieux de savoir que vous

trictions à l'usage de la langue française.

M. Papineau pour faire de l'agitation.

les animosités nationales,

promesse faite, je crois, par M. Gladstone

fondement convaincu du caractère impoli-

tique de toutes tentatives faites pour déna-

américaniser, mais, croyez-m'en, avec de

les habitants français de la province.

pareils moyens, vous n'angliciserez jamais

D'autre part, qu'ils sentent que leur reli-

gion, leurs usages, leurs sympathies, leurs

préjugés, si vous le voulez, sont plus consi-

portions de ce vaste continent, qui osera

dire que le dernier bras qui agitera le dra-

peau anglais sur le sol américain ne sera

Ce sont là les paroles de lord Elgin

quand on demanda que la langue françase,

qui avait été supprimée, fut rétablie.

Quelle est la situation aujourd'hui? Nous

avons dans le Nord-Ouest une population

dont le chiffre est peu élevé, il est vrai,

mais une population qui a les mêmes droits

que si elle était plus nombreuse. Cette po-

qui a été dit au contraire, contiennent l'ex-

pression d'opinion d'une grande partie du

Attendu qu'en vertu de l'acte concernant

les territoires du Nord-Ouest, le français

est, de même que l'anglais, une langue offi-

cielle, l'abolition de son usage comme telle,

dans le Nord-Ouest, serait une injustice fla-

grante à l'égard des colons d'origine fran-

caise, qui ont été les pionniers de ce pays,

et à l'égard de ceux de même origine qui,

sur la foi de la constitution et des lois exis-

tantes, sont venus s'établir dans le Nord-

Ouest, et ont contribué, de concert avec le

loppement des ressources du pays.

aura similitude dans les résultats.

et d'autres parties du Canada.

Qu'il soit résolu, etc., etc.,

citovens de nationalités différents, au déve-

En conséquence, je dis qu'il y a simili-

L'honorable député de Norfolk-nord nous

a dit aujourd'hui que la loi soumise par

l'honorable député de Simcoe-nord, n'atta-

quait pas les droits d'aucune partie de

notre population, ni ceux qui sont accordés

par la constitution, parce que, dit-il, les

Français du Nord-Quest n'ont pas de droits

Il est admis que l'acte de l'Amérique

britannique du Nord a des clauses restric-

tives, par lesquelles les droits de la mino-

rité sont protégés, et ces droits sont recon-

nus par la constitution. Ces droits sont de

diverses sortes. Par exemple, ainsi que l'a

dit un député au cours de cette discussion.

il y a dans l'acte de l'Amérique britanni

que du Nord, une disposition par laquelle

un certain nombre de comtés dans la pro-

vince de Quebec, supposés être peuplés par

des habitants anglais, conserveront leurs

limites actuelles jusqu'à ce que les repré-

sentants de ces comtés en décident autre-

ment. Ceci est en quelque sorte une pro-

minorité protestante, ses écoles et sa langue

sont protégées, et dans la province d'Onta-

gées. Dans toutes les parties du Canada,

que les Français sont en minorité.

(A continuer.)

Ensuite, dans la province de Québec, la

tection pour la minorité.

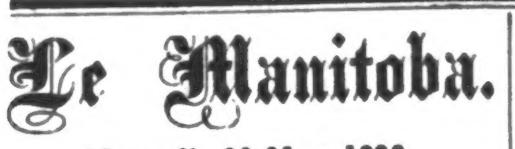
tude dans les deux cas, et j'espère qu'il y

En voici une que je vais lire:-

pas celui d'un Canadien-français,

mentaires, distinction de peu d'importance

la langue anglaise seulement."



Mercredi, 26 Mars 1890.

#### PERSECUTION !

Que va faire le gouvernement d'Ottawa en face de la persécution systématique organisée contre les catholiques de la province de Manitoba? Nous disons persécution, car, comme le disait si bien notre confrère du Free Press de Winnipeg. un protestant pourtant: "Ce n'est ve pas de la législation, c'est de la per " sécution." Oui, que va faire le gouvernement d'Ottawa? Ce n'est pas à nous à lui tracer son devoir, mais ce devoir nous parait si clair et si impérieux que nous avons la confiance qu'il ne reculera pas devant la tâche délicate sans doute mais si urgente qui lui incombe.

Où sont les promesses, où sont les assurances que le gouverneurgénéral du Canada donnait à la d'une prétendue assemblée publique population inquiète de la Rivière-Rouge, et cela au nom et comme délégué de Sa Majesté la Reine d'une partie considérable de la pod'Angleterre, pendant l'hiver de pulation catholique de Saint-Lau- bill 1869-70? Que veulent dire les né- rent. Le procureur-général s'est gociations que l'on a sollicitées oublié jusqu'au point de patauger d'Angleterre et d'Ottawa, et qui ont dans cette sale affaire pendant une été conduites à bonne fin dans la grande partie de son grand discours capitale sédérale? Que veulent dire contre les écoles catholiques L'orles lois du parlement canadien sanc- gane du gouvernement, le Tribune, tionnées par le parlement impérial? | ne pouvait pas manquer de chanter Que veut dire tout cela, si le tout victoire. peut être le jouet dont se moquent | Tout cela, réduit à ses vraies prodes hommes qui viennent d'arriver portions, constitue bel et bien une ici et qui n'y sont que pour leur infamie de plus pour le procureurintérêt personnel, que pour faire général, un mensonge de plus contre fortune?

lative de Manitoba a creusé un técédents. bouleverser l'état actuel du Canada, de leurs noms.

parler. Il y a des limites au delà combien était fausse l'information desquelles la patience cesse d'être que ce journal a fourni au public : une vertu. On ne nous accusera pas d'avoir été des brandons de dis. corde, nous avons refoulé au fond de notre cœur, bien des fois, des sentiments que nous taisions pour ne pas avoir la responsabilité de provoquer des conflits. Adversaires et amis ignorent ce que cela nous a coûté, car l'éloignement est par lui publié dans le journal la Tribune de seul un prisme qui empêche de voir les choses sous leur couleur véritable. Aujourd'hui, nous laissons échapper un cri du cœur que nous ne pouvons comprimer. Fasse le ciel que nous ne soyions pas obligés de crier plus fort et pendant longtemps!

#### LEGISLATION INIQUE DU GOUVER NEMENT GREENWAY-MARTIN

œuvre de destruction pour tout ce que nous avons de cher. Avec l'appui d'une majorité par trop complaisante, il a passé trois lois qui, si simplement un outrage. elles sont mises en force, détruira tout ce qu'il y a de catholiques ou François Richard, déclare égale- en état de vaincre les mêmes difficultés de religieux dans les écoles de la ment devant nous, que bien que province, et soumettra notre population aux inconvénients les plus causaient des écoles, il n'a jamais graves. La loi décrétant l'abolition | fait de proposition ; ils n'étaient que de l'usage officiel de la langue fran- quatre dans l'appartement. çaise, aussi inconstitutionnelle que celle contre les écoles, n'a pas même fait hésiter nos législateurs.

On a aussi aboli le jury mixte, afin que nos Canadiens qui ne parlent que le français soient livrés exclusivement à la tendre merci de six témoins qui ont signé jointe à la parlent que l'anglais.

ceux qui auront le zèle de faire de triomphant de toute l'affaire; le belles églises, car la taxe va peser pauvre Lachance et quelques autres sur les édifices religieux, et les taxes dupes en sortent très penauds, et sur les églises catholiques seront l'infortuné Dubord reste après ce en faveur des écoles protestantes. qu'il était avant. Le clergé protestant, qui avait ens'est étonné que ces mêmes illustres localité. personnages aient eu l'audace de taxer leurs églises, Que l'on opprime les catholiques, fort bien Mais les églises protestantes taxées Eh oui, messieurs, vous aviez oublié le proverbe: When a beggar, etc. Consolez-vous pourtant, messieurs, vos réclamations ont eu de l'écho dans le cœur de M. Martin, et il vous accorde jusqu'en 1892 pour démolir vos églises ou pour vous préparer à payer les contributions imposées sur elles.

L'abolition des écoles, la taxe des et de l'éducation religieuse.

l'unification des jurés, il semble qu'il y avait là assez de triste besogne pour une session. Mais, non, cela ne suffisait pas: nous avons dans la province de Manitoba six fêtes d'obligation que les statuts de la province, comme les statuts du parlement fédéral, avaient classées parmi les fêtes légales. Notre gouvernement ne veut pas de cela, aussi il a fait signe à sa complaisante majorité de voter pour l'abolition de plusieurs de ces sêtes, et cette majorité, comme pour tout le reste, a répondu à ses maîtres : according to your good will, masters.

#### A CHACUN SON DU

Nos lecteurs savent déjà que pour faire leur cour au gouvernement persécuteur, MM. Hepworth et Dubord (ce dernier Canadien français) avaient écrit au Tribune de Winni- nous occupons en ce moment. Il n'est pas Que dans les cours de justice et les procépeg un compte-rendu fantaisiste où les projets iniques du procureurgénéral auraient reçu l'assentiment

les catholiques de la part du Tribune, qu'a fait l'Association des Droits Egaux-Ce qui vient de se passer et de se et pour MM. Hepworth et Dubord la dire au milieu de l'assemblée légis continuation de leurs ignobles an-

abîme dont il est difficile de sonder | La prétendue assemblée des élec- de ce que nous avons accompli en si peu etre. la profondeur. Frappés dans leurs teurs de Posen et de Saint-Laurent affections les plus sacrées, les oppri- n'a point eu lieu ou mieux s'est rémés sentent naître nécessairement duite à MM. Dubord et Hepworth. dans leurs âmes le dégoût, la répul- Deux Métis qui se trouvaient là par sion, l'éloignement qui sont les accident ont été mis en scène detristes conséquences de l'oppression. vant le public non de Saint-Laurent d'être aux côtés du procureur-général de la Si Ottawa ne remédie pas au mal, mais d'ailleurs, et ont été aussi in s'il devient complice en laissant dignés que surpris d'apprendre par faire, le jour n'est pas loin où les le Tribune du 25 février dernier commotions politiques viendront l'inqualifiable abus qu'on avait fait

Il y a un temps pour se taire, Le Tribune est prié de reproduire mais il y a aussi un temps pour la déclaration suivante qui montre

#### DÉCLARATION.

Nous certifions par les présentes que Norbert Chaboyer, de la paroisse de Saint-Laurent, dans le comté de Fairford, dans la province de Manitoba, a déclaré devant nons qu'il a assisté à l'assemblée tenne à l Saint-Laurent, le 22 février 1890, dont un rapport fantaisiste a été Winnipeg, le 25 février; que quatre personnes seulement étaient présentes à la dite assemblée, dont aucune de Posen; qu'il n'a jamais appuyé aucune résolution attribuée par le journal le Tribune à François Richard, le fait étant que ce dernier n'était pas même présent. Que MM. Dubord et Hepworth deux des quatre personnes présentes tinrent ensemble une conversation qu'il ne comprit pas, et que sauf sa présence, il n'a pris aucune part active à l'as-

De plus, François Richard a dé-Le gouvernement a complété son claré devant nous qu'il n'a pas assisté à cette prétendue assemblée et n'en a jamais en aucune connaissance, et qu'en conséquence l'usage de son nom en cette affaire, est tout

De plus, Francis Richard, fils de présent avec Norbert Chaboyer pendant que MM. Dubord et Hepworth prononcé ces discours, l'honorable député

DANIEL DEVLIN.

- MICHAEL DUNLEA. LAURENT ATKINSON,
- MICHEL RICHARD,
- DANIEL COUTU, ALEXANDRE COUTU.

Cette déclaration faite devant les

leurs bien-aimés frères qui ne décision de la cour de comté, prouve jusqu'à l'évidence que toute La guerre faite à l'école conduit à l'affaire des écoles de Saint-Laurent la guerre faite à l'Eglise; aussi, a été travestie d'une manière ingare maintenant, dans Manitoba, à digne. Le Rév. Frère Mulvihill sort pour la personne et le gouvernement de Sa

Nos amis de Saint-Laurent conticouragé du geste et de la voix le nuent à respecter ceux qui leur renprocureur-général Martin et son dent tant de services, et ont appris à ami, l'hon. M. Smart, faisant main mépriser les gens sans aveu qui ont basse sur les écoles catholiques, essayé de troubler la paix de cette

> -L'empereur Guillaume d'Allemagne. a écrit une lettre au Pape pour l'informer que l'évêque Kopp, de Breslau, avait été ouvrière, et pour lui dire qu'il comptait sur l'appui du clergé catholique dans le règlement de la question sociale. Le Pape. en réponse, a remercié Sa Majesté de la nomination de l'évêque Kopp et lui a déclaré que l'Eglise et lui-même ont toujours pris un intérêt à cette question, qui, dit-il, serait mieux résolue par l'application des principes chrétiens du repos du dimanche

#### églises, la sur pression de la langue, LA LANGUE FRANÇAISE DANS LE NORD-OUEST.

Discours de l'hon. A. A. C. La-Rivière aux Communes du Canada.

#### FEVRIER 1890

Nous avons publié le discours prononcé par l'hon, député de Provencher lors de 'introduction aux Communes du fameux projet de loi McCarthy. Nous sommes heureux de donner aujourd'hui la première partie d'un second discours de M. LaRivière quand la même mesure fût présentée pour la seconde considération.

M. LARIVIÈRE: M. l'Orateur. Plusieurs voix: Question! question M. LARIVIÈRE : Je vais justement traiter | même de la législature, sous l'opération de la question. Après ce long débat, je dois l'acte ci-dessus, il devint indispensable de m'adresser à l'indulgence de la chambre | traduire en français tous les documents et pour qu'il me soit permis de faire quelques | pièces publics. Et à moins de réduire au observations. Venant de l'ouest, j'espère silence une partie des représentants du avoir droit à une certaine considération, vu | peuple, les débats n'eurent ni ne pourraient que je connais bien la population dont nous avoir lieu sans l'usage de cette langue. nécessaire que je sasse allusion au bill qui dés judiciaires, elle s'est trouvée d'une a été soumis à cette chambre, car tant de

marques que les honorables membres de cette chambre ont faites relativement à ce La cause de tout ceci se trouve indubitablement dans l'agitation qui a été soulevée depuis l'année dernière. Lorsque l'honorable deputé de Simcoe-Nord (M. McCarthy) a nié dernièrement qu'il était un agitateur, je crois qu'il n'a pas dit exactement ce qui était vrai, car, quiconque a lu les discours que l'honorable député a prononcés en différentes occasions, doit voir que les expressions dont il s'est servi, prouvent qu'il est | égard.

juger à son mérite, après toutes les re-

nous ne serons pas appelés de sitút à le jamais,

le principal auteur de l'agitation. Voici une copie d'un discours qu'il a prononcé à Ottawa, en présence des membres de "l'Association des Droits Egaux," et je vais en lire un extrait :-

M. le président, depuis huit mois nous ment Sa Majesté de faire disparaître cette avons fait un travail-je veux parler de ce qu'aucun parti politique ne peut se vanter d'avoir accompli en dix ans, et s'il y a parmi nous des hommes qui veulent retourner à leur ancienne alliance politique, je dis, de Sa Majesté, comme une nouvelle marque honte à eux! Ils devraient être satisfaits de sa sollicitude paternelle pour son biende temps. (Applaudissements prolongés). Qu'avons-nous accompli? Allons dans la province du Manitoba, et qu'y voyonsnous? Eh bien! le gouvernement va s'occuper non-seulement de la question de la dualité du langage et de la loi inique qui l'impose, mais aussi des écoles séparées. Au Portage-la-Prairie, j'ai eu l'honneur

C'est un honneur que je n'envie pas à l'honorable député.

-quand il a fait part de son intention, en prévision de l'action de son gouvernement, de cesser de signer les mandats officiels pour la publication des statuts dans les deux langues, ou de cesser d'être procureur-général. (Applaudissements.) Me direz-vous que l'Association des Droits Egaux n'a rien eu à faire avec cela?

#### Ni M. McCarthy, je suppose.

Naturellement, le sentiment et le grief existaient. L'esprit public n'avait qu'à être poussé dans cette direction, et du moment que l'attention y était attirée, la province du Manitoba se levait comme un seul homme, et s'écriait : " Nous ne voulons plus de la dualité de langage, ni des écoles séparées." (Applaudissements.) Permettezmoi de prouver l'exactitude de ce que dis. Il ne devrait pas exister de sympathie entre le procureur-général Martin et moi, suivant l'ancienne doctrine politique. est libéral et je suis conservateur, et en conséquence, nous devrions être ennemis

Mais je crois que tous deux s'entendent L'honorable député est venu au Manitoba, et il a prononce un discours dans le comté que représente mon honorable ami le député de Marquette (M. Watson) Je ne l'ai pas vu dans mon comté, car il aurait été reçu très-froidement. Ecoutez ce qu'il a dit dans ce comté

Il etait heureux de remarquer que les membres de la minorité protestante dans la province de Québec, s'étaient enfin réveillés, et qu'il espérait leur adresser prochainement la parole sur cette question, à Montréal. Ils ne manquaient de rien. Dans Ontario, ils auraient à lutter au sujet de l'enseignement du français dans les écoles. Au Manitoba, ils s'occupaient de la dualité de langage, de même que dans le Nord-Ouest.

Voici la clef :-

Aussitôt le travail accompli, ils seraient dans la province de Québec.

Eh bien! M. l'Orateur, si, après avoir ne peut pas être traité d'agitateur, je ne comprends réellement pas ce que c'est qu'un agitateur.

Cette question qui se rapporte à la langue et à d'autres privilèges dont jouissent certaines classes de la population en vertu de la constitution, est une question dejà ancienne; et l'historique de tous ces privilèges nous a été fait au cours de cette discussion; mais vu la similitude du cas, je citerai une adresse à la Reine, adoptée par la législature du Canada, en 1844, et mandant que l'usage de la langue française fût rétabli dans le pays. Cette adresse fut proposée par l'henorable M. Papineau, appuyé par l'honorable M. Moffatt, le 20 décembre 1844, et en voici la teneur :-

Qu'il soit peésenté une humble adresse à Sa Majesté renouvelant l'expression des sentiments affectueux de cette chambre

Exposant que, sachant apprécier les avantages que nous retirons de la sollic tude et de la protection de Sa Majesté. dont cette chambre espère que nous pour rons jouir longtemps sous l'autorité pater nelle de Sa Majeste, il sera toujours du devoir de cette chambre de soumettre à très gracieuse considération de Sa Majesté les matières qui peuvent avoir, auprès d'aucune classe des sujets de Sa Majesté, la tendance à diminuer le contentement que Sa Majesté désire, cette chambre en a l'assurance, voir régner dans toutes les

parties de ses domaines. Représentant que le français est la langue | rio, les écoles de la minorité sont protématernelle d'une classe très nombreuse des sujets de Sa Majesté en cette province. relativement à la législation fédérale, la Que de fait la grande masse de ceux qui langue française est protégée, et dans la composent cette classe ne parlent pas province du Manitoba qui a été créée par d'autre langue. Que c'est dans cette langue | une loi subséquente, les écoles et la langue que la plus grande partie de leurs lois et des minorités sont protégées. Mais, chose que se traitent les affaires journalières a été érigée, ce n'était pas la minorité franqu'ils transigent entre eux. Que c'est la caise ou catholique qui était protégée par la province de Québec. seule langue dans laquelle ils puissent in- l'acte de constitution, parce que les cathovoquer les bénedictions du ciel sur eux et liques et les Français formaient la majorité. sur tout ce qui leur est cher. Qu'une En conséquence, les lois adoptées pour langue aussi indispensable à une aussi donner une constitution à la province du forte portion du peuple fidèle de Sa Majes- | Manitoba, l'ont été pour protéger la minoté, ne peut, dans l'opinion de cette cham- rité protestante et anglaise. Maintenant le bre, être regardée comme une langue étran- contraire existe. La population anglaise gère par leur souveraine, lorsqu'ils s'en et protestante a augmenté de telle manière

Rappelant que les prédécesseurs royaux de Sa Majesté placèrent sur le même pied

#### ARRIVEE DE COLONS CANADIENS la langue des deux grandes classes des sujets de Sa Majeste en cette province, les traitant tous à cet égard avec une égale justice et leur donnant le même avantage.

M. l'abbe C. A. Beaudry est au milieu Faisant remarquer que ce principe fut de nous depuis vendredi dernier. Les efconstamment maintenu jusqu'à la passation de l'acte qui unit ces provinces. forts constants de cet apôtre dévoué de la cette chambre ne met pas en doute que colonisation française à Manitoba vont promeilleures intentions et les meilleurs motifs duit encore cette année les plus beaux rén'aient animé ceux qui décrétèrent la disposition par laquelle il fut declare

" Que tous les Writs, proclamations, in-Environ 130 compatriotes nous sont arstruments pour sommer at convoquer le rivés par le convoi de vendredi. conseil legislatif et l'assemblée législative Les noms qui suivent sont presque tous de la province du Canada et pour icelle ceux de chefs de famille : proroger et dissoudre, et tous les Writs et

FRANCAIS.

instruments publics quelconques se rappor-tant aux dits conseil législatif et assemblée Onesime Lamontagne, Louiseville Ernest Lamontagne, Louiseville; législative, ou l'un ou l'autre, et tous rap-Flavien Laforme, Sainte-Hélène; ports sur tels Writs et instruments, et tous Pierre Lasanté, Arthabaska : ournaux, entrées et procédés écrits ou imprimés de nature quelcenque des dits con-Michel Gagnon, Nashua; Moïse Langlois, Phénix, R. I.; chacun d'eux respectivement, et tous pro-Louis Gauthier, Taftville; cédés écrits ou imprimés et rapports de comités des dits conseil législatif et assem-Louis Poulin, Taftville; blée législative respectivement seront dans Félix Lemoine, Saint-Robert; Edouard Dorge, Saint-Robert Jacques Vandandaigue, Saint-Hilaire; Pierre Painchaud, Kingsey;

M. Champagne, Saint-Marcel; Nap. Boulé, St. Zacharie, Metgermette Jos. Fortier, do Joseph Gaboury, do égale nécessité après comme avant l'union choses ont été dites sur son compte, qu'il et dans tous les rapports ordinaires de la

Arthur Trudeau, Sainte-Julie;

Frs. Messier, Saint-Marcel;

J. A. N. Gauthier, Amédée Gauthier, Sone doit plus exister, du moins, je crois que vie, elle est d'un usage aussi étendu que lyme Barre, Joseph Talbot. Une seconde excursion organisée pour Remontrant que la seule distinction qui le 8 du mois prochain devra nous amener

> encore une centaine de colons. M. l'abbé Beaudry a droit à la reconnaissance de toute la population française de Manitoba.

#### LA SAINT-JOSEPH AU COLLEGE

La fête de Saint-Joseph, patron du Collège de Saint-Boniface, a été célébrée tation d'une distinction défavorable à leur comme les années précédentes avec piété et avec entrain. Le matin à la messe de Représentant que cette chambre, mue communauté tous les éleves recevaient la province dans une même affection pour la sainte communion. La grand'messe fut chantée à dix heures par M. Dubois, vicaire de la cathédrale, assisté du Rév. Père Cahill, O.M.I., comme diacre et de M. Elie Rocan, comme sous-diacre. Monseigneur Faraud y assistait et autour de lui se pressait un nombreux clergé, dans les rangs duquel on distinguait le Rév. Père Maisonneuve, O.M.I., M. Messier, curé de la cathédrale, M. Cherrier, curé de l'Immaculée Telle était la situation à cette époque Conception, le Rév. Père Cloutier, O.M.I. après l'abolition de l'usage de la langue et M. l'abbé M. Muller. Ce dernier avait française, et, agissant d'après la pétition de été invité à donner le sermon, et il s'acquitta de sa tâche avec toute la distinction et le succès qu'on eut pu désirer. La fidélité de Saint-Joseph à garder le triple dépôt, que la Divine Providence lui avait avez pris des mesures pour abroger cette partie de l'acte d'union qui impose des res- confié formait le sujet de cette instruction. Il serait difficile de le traiter d'une manière Le délai survenu dans l'exécution de la plus solide, plus claire et plus attrayante, Saint-Joseph, fidèle à garder le dépôt de la sur ce sujet, est l'un des points qu'exploite virginité de Marie, est le plus beau modèle De plus, je dois avouer que je suis prode la pureté virginale qui s'offre à l'admiration et à l'imitation du chrétien. La description de cette belle vertu et du vice hitionaliser les Français. En général, elles produisent l'effet contraire que l'on a en deux, qui lui est opposé était des plus frapvue, enflammant davantage les préjugés et pantes, et admirablement calculée pour Mais supposant qu'elles réussiraient, quel serait le résultat? Vous pouvez peut-être

Saint-Joseph, fidèle gardien de Jésus le plus précieux, le plus divin des dépôte, est le modèle de l'union qui doit lier nos âmes à Jésus, c'est-à-dire de la vraie sainteté. Cette union, composée de toutes les vertus dérès et respectés ici que dans les autres les plus sui limes, c'est la charité même. partant du cœur de Jésus pour purisier nos cœurs. Qui pourrait peindre la laideur du

péché qui la détruit? Enfin Saint-Joseph, gardien fidèle du mystère de l'Incarnation est le modèle à présenter à ceux qui sont appelés à coopérer avec Jésus au salut des âmes. Elévation sublime du ministère sacré, grandeur au-dessus de toutes les grandeurs de la terre ! quelle sainteté ne réclame-t-elle pas pulation a envoyé des pétitions que cette | de celui qui y est appelé! Combien il doit chambre a reçues, et qui, en dépit de ce méditer sur cette vocation! Eh bien. Saint-Joseph est après Notre-Seigneur le ncs prix. plus parfait modèle à suivre pour répondre dignement aux vues de la Divine Provi-

> Ces idées ont été bien saisies et bien appréciées, elles porteront leurs fruits, ce sera la plus belle récompense du prédicateur,

que nous remercions vivement. Monseigneur l'Archevêque vint rehausser l'éclat de la fête par sa présence, et malgré l'état de souffrance dans lequel il se trouvait, sa gaieté, sa conversation vive et animée répandirent dans tous les cœurs un vrai contentement, ce bonheur que ressentent, même au milieu de rudes épreuves, ceux qui ont la conscience de combattre le bon combat, pour la gloire de Dieu et de l'Eglise, pour le salut des Ames et en particulier pour l'éducation chrétienne de la

#### PERSONNEL

acquis. Cette prétention peut être sujette L'hon. M. LaRivière, notre vaillant dédiscussion, mais je ne doute pas qu'il y puté aux communes, est au milieu de nous des droits acquis pour la population du depuis dimanche. Il retourne à Ottawa Nord-Ouest, comme il y en a pour la population française de la province de Québec | ce soir.

> Madame Amédée Manseau est revenue vendredi de la province de Québec.

revenu de sa promenade en province de

M. l'abbé Muller est partie vendredi pour Montréal et devra être de retour à Saint-Boniface dans une dizaine de jours.

Madame Alfred Bernard, de Prairie Grove, est revenue vendredi de Saint-Hilaire, Qué., où elle était allée en promenade dans sa famille. M l'abbé Joseph Lavigne, malade de-

puis plusieurs semaines, a laissé Saint-

Boniface hier pour se rendre à l'Hôtel-Dieu de Montréal. M. Damase Turgeon qui a passé quel-

leurs livres de jurisprudence sont écrits et étonnante, quand la province du Manitoba que temps sur sa ferme de Wapella était hier à Saint-Boniface en route pour

Il nous fait plaisir d'apprendre que M. le Dr Demers qui a passé l'hiver à l'Hôpital de Saint-Boniface est en pleine voie de rétablissement. Il est parti aujourd'hui même pour retourner à son poste dans la belle paroisse de Sainte-Anne. Nos amis de là-bas n'en seront point fâchés, nous en sommes certains.

## GRANDES REDUCTIONS

## MARCHANDISES

ET EN PARTICULIER

## Sur les Lainages, au No. 278.

PRINCIPALE, WINNIPEG. CHEZ

# D'AUTEUIL.

#### ALLEZ VOIR

vous convaincre des avantages qui vous sont offerts.

# NG5 2783

PORTE VOISINE DU MAGASIN SCOTT.

Sur Broadway

PRES DU PONT SAINT-BONIFACE,

inspirer l'amour de l'une, et la haine de MARCHANDS :-: DE :-: BOIS

EN GROS ET EN DETAIL.

#### Venant d'acheter deux millions de pieds de bois sec

venant des Etats-Unis, nous sommes prêts à vendre en détail ou par chars entiers, aux prix les plus bas du marché.

ASSORTIMENT COMPLET DE

Portes, Chassis, Moulures, Lattes, Bardeaux, Etc., Etc., Etc.

Nous vous prions de venir voir nos cours à bois et demander 3m 24 10 89

#### HOTEL DE QUEBEC Mecanicien

Machiniste, FABRICANT ET COMMERCANT

Ouvrages en Fer et en Cuivre fondus.

(Les machines à vapeur une spécialité.) TOUT OUVRAGE EST GARANTI.

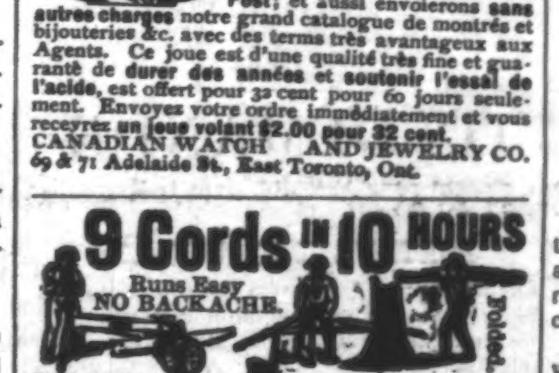
PRIX MODÉRÉS. S'adresser aux bureaux de la Cie:

47 Rue Lombard, Winnipeg. N. N. COLE & CIE

MARCHANDS-TAILLEURS. M. J. B. Desautels, de Winnipeg, est Marchandises en laine, etc.

> 506 RUE PRINCIPALE, (Près de l'Hôtel de Ville, Winnipeg.)

> OR PLAQUE SOLIDE nous envoierons ce beau joue d'or fin plaqué à aucune adresse sur reçu de 32 cent en timbre de Pest; et aussi envoierons sans



Can file their own saws now and do it better than the greatest expert can without it. Adapted to all Gross-cut saws. Every one who owns a saw should have one. No duty to pay; we manufactured Canada. Ank your dealer or write FOLDING SAWING MA. CHINE CO., 806 to \$11 S. Canal St., Chicago, II.

### Ne voulant faire le commerce que pour argent comptant nous venons de réduire

AVENUE TACHE

SAINT-BONIFACE, MAN.

GABRIEL ARIAL, Propriétaire.

DE PREMIÈRE CLASSE,

bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes

ECURIE DE LOUAGE, Etc.

M. NAPOLEON H. HOUDE vient d'ou-

vrir une Ecurie de Louage, de Pension et de

Vente sur la rue Dumoulin, à côté de

l'Hôtel Beauregarl. Satisfaction est ga-

Une attention particulière sera donnée

N. H. HOUDE,

rantie à tous ceux qui voudront bien l'en-

1a 12,5,87 Rue Dumoulin, Saint-Boniface

aux chevaux en pension.

Salles à diner et chambres à coucher

nos prix tellement qu'on ne peut plus nous Pas de livres, tout pour argent comptant. Nos pratiques bénéficieront du salaire que nous payions à un teneur de Jugez de nos prix :

FARINES Patent Process, \$2.60. Strong Baker, \$2.30, Second Baker, \$1.85.

Standard, \$1.75. XXXX, \$1.45. Superfine, \$1.20. PROVISIONS: 13 lbs sucre brun pour \$1.00.

11 lbs sucre granulé pour \$1.00. 15 lbs de belles prunes pour \$1.50. Bons thès verts et noirs de 15 à 50 cents. 9 Gords III IN HOURS Nous avons un lot considérable de beiles théières que nous donnons à ceux qui achètent des bultes de poudres à patisseries. Ces théières seules valent de 50 à 60

Nous ne pouvons tout énumérer, mais Convaincus de nos réductions et des avantare saved from 4 to 9 cords éaily. 25,000 now successfully used. Agency can be had where there is a
vacancy. A NEW INVESTION for filing saw. sent free
with cach production of this tool exercised.

SAINT BONLFARE.

#### Choses et Autres

- L'Exposition de 1892 aux Etats-Unis aura sa tour Eiffel, une immence chandelle de 1617 pieds de haut et de 423 pieds de diamètre à la base. Deux routes en hélice, Agréé. indépendantes et superposées, permettront d'arriver au sommet. Ces routes, d'une largeur de 72 pieds seront livrées l'une à une double ligne de tramways, l'autre aux véhicules de toutes sortes, on pourra donc arriver au sommet dans sa propre voiture. Elles auront un développement de quatre milles. La tour coûtera douze millions. mais les facitités d'ascension seront telles que cett somme sera bientôt couverte. prendra \$1.00 par ascension. Ce sera une bonne affaire financière; quant au côté artitisque, on s'en préoccupe peu.

-Nous lisons dans une correspondance des missions du Japon, qu'actuellement le catholicisme compte dans le Japon du Sud 25,000 membres; il y a 60 églises et chapelles. Le séminaire qui compte soixante élèves a déjà donné à l'Eglise huit prêtres. et l'année prochaine huit autres recevront le sacrement de l'Ordre. On assure que l'empereur du Japon a l'intention d'adopter le catholicisme comme religion d'Etat. Il protège la religion catholique et a exprimé lui-même combien elle lui plait. Il montre très-favorable à la réunion prochaine d'un Concile dans ses domaines-Dans de nombreuses contrées du Japon. les missionnaires ont trouvé des traditions et même des usages catholiques; la foi y fut prêchée il y a plus de deux siècles, ment (No. 1) concernant la régie du concomme on sait.

-Les RR. PP. Rédemptoriste de Sainte-Anne de Beaupré, Que, ont ont décidé de construire sur la côte, vis-à-vis l'église, une bâtisse faite sur le plan du prétoire de Pilate, où Notre-Seigneur Jésus-Christ fut condamné à mort. Ils installeront en même temps en dehors de l'église les quatorze stations du chemin de la Croix. Les travaux commenceront cet été.

-Les sociétés bibliques ont voté un crédit de 75,000 dollars pour l'évangélisation des Canadiens-français! C'est une somme assez ronde; il y a de quoi payer beaucoup de bibles et de tracts; mais il paralt bien que jusqu'à présent les résultats ne sont pas merveilleux; aussi le correspondant d'un journal protestant trouve-t-il la plaisanterie un peu coûteuse, et suggère-til d'autres manières de dépenser avec fruit tant d'argent.

#### Affaires Municipales

CONSEIL DE VILLE.

Procès-verbal de la septième séance du huitième conseil de la ville de Saint-Boniface, étant la quatrième séance régulière, tenue lundi, le 24ème jour de mars A.D.

Présents: Son honneur le maire au fauteuil et MM. les conseillers Béliveau, Joyal, Lauzon, Pelletier, Trudel et Tu- laires épiciers du No. 245 Rue Principale, renne.

est lu et confirmé.

Le greffier dépose sur la table les communications et comptes suivants: Une requête à la chambre des Communes demandant un octroi pour le chemin de fer de la Baie d'Hudson, compte de la Compagnie Canadienne de Publication, \$59.06 Munson & Allan, \$29.00; Bureau de Poste, \$8.00 et G. A. Richardson, \$1.00.

M. le conseiller Turenne présente le 3ème rapport du comité des finances qui de l'Orphelinat de cette ville; les Seurs recommande le paiement des comptes cidessus mentionnés.

Proposé par M. le conseiller Trudel, Madame A. Mercier. appuyé par M. le conseiller Pelletier, que son honneur le Maire et M. le Greffier soient autorisés à signer une requête de la ville à l'honorable président et aux députés de la chambre des communes du Canada, demandant un octroi pour le chemin de fer de la Baie d'Hudson et que le greflier soit autorisé à y opposer le sceau de la ville et à la transmettre à Ottawa. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Béliveau, appuyé par M. le conseiller Turenne, et résolu: Que la corporation de la ville de Saint-Boniface, est prête à se désister de aller ailleurs. tout recours en droit ou en équité contre le gouvernement de la province au sujet des terrains de l'exposition, pourvu que la nomination de MM. les Docteurs Lam- a faire des vœux de religion! C'est le

tous terrains, bâtisses, clôtures etc., etc., bert de cette ville, et Gervais, de Saintdeviennent la propriété de la ville et qu'en Norbert, comme coroners pour la province sus une somme de \$5,000.00 soit payée de Manitoba comme indemnité à la dite corporation aussi que M. le secrétaire soit autorisé à écrire en conséquence au gouvernement

Proposé par M. le conseiller Lauzon. appuyé par M. le conseiller Joyal que rapport du comité général qui a siégé pour prendre en considération le réglement No. 86 concernant les engagements soit ac-

Proposé en amendement par M. le conseiller Trudel, appuyé par M. le conseiller Béliveau, que le réglement No. 86 soit amendé de telle manière, qu'il soit parfaitement compris que les employés de la ville sont engagés au mois et non à l'année. Agréé.

Proposé par M. le conseiller Lauzon. appuyé par M. le conseiller Joyal, que le rapport tel qu'amendé soit accepte, que les règles du conseil soient suspendues et que le réglement No. 86 subisse maintenant sa troisième lecture et passe sous son titre; M. le conseiller Turenne s'étant objecté à ce que le réglement subisse sa 3ème lecture, le vote est pris.

Votent pour l'objection, MM. Turenne joli cadeau. et Pelletier; contre: MM Béliveau, Joyal, Lauzon et Trudel. Le réglement subit donc sa 3ème lecture et passe sous son

M. le conseiller Trudel introduit un réglement (No. 87) pour amender le règleseil. Ce réglement subit ses trois lectures Dialogue-La tirelire de Georges-Personet passe sous son titre.

Proposé par M. le conseiller Béliveau. appuyé par M. le conseiller Pelletier, que la séance se lève et la séance est levée.

#### Chronique Locale.

-Voyez la nouvelle annonce de M. C. A. Gareau.

-Dimanche prochain est le dimanche des Rameaux.

-Avez-vous besoin d'un chapeau, allez C. A. Gareau. Son assortiment de chapeaux est très considérable.

-Avez-vous besoin d'un bon habillement fait à ordre, à prix très-modéré, allez chez C. A. Gareau, marchand-tailleur, Winnipeg.

bénédiction des enfants a eu lieu diman- acheté la propriété de M. Aug. Grouette. cha, à la cathédrale. Elle fut présidée Voilà un colon courageux, laborieux, intelpar Sa Grandeur Mgr l'Archevêque qui fit ligent tel qu'il nous en faut pour dévelopune touchante allocution de circonstance.

-L'on peut se procurer des billets pour la soirée que doit donner dans quelques jours le Club Dramatique aux endroits suivants: A Winnipeg, chez MM. Beaubien, Radiger et Dufresne; à Saint-Boniface, chez MM. Gosselin, Kéroack et Pelletier.

-MM. Anderson et Lemieux, les popu-Winnipeg, offrent en vente un tres bon che-Le procès-verbal de la dernière séance val de ferme, aussi un excellent coffre-fort. L'accroissement toujours grandissant de leur commerce les obligent à remplir le dernier article par un autre de dimension plus grande. Conditions faciles.

> -Les Sœurs de l'Hôpital prient Madame N. Germain d'ascepter un bien cordial merci pour la belle et bonne chaise reçue ces jours-ci, de sa part, pour le confort des faire d'emprunt pour acheter du grain de malades. Reconnaissance aussi aux dames qui s'intéressent à l'œuvre de l'Hôpital et recevaient de leur part une douzaine de belles couvertures d'oreiller données par

-Les colons de langue française qui arrivent à Manitoba, aiment mieux généralement se procurer les articles qu'il leur faut acheter, chez des compatriotes qui seront toujours plus empressés de les accueillir, de les servir avec l'empressement dû à de vieux amis, et cette préférence est neturelle. Cette urbanité, ce désir de satistaire les clients est le caractère distinctif de la maison Anderson et Lemieux. Les colons français qui auront besoin d'épiceries, farine et provisions ne devraient pa

nommé auditeur pour faire l'audition des livres de la municipalité de Saint-Laurent La Gazette porte aussi qu'une vente de terrains situés dans la municipalité de Cartier aura lieu à Winnipeg, le 8 avril, à 11 heures de l'avant midi, aux bu eaux de lière MM. Richard et Lecomte.

Saint-Norbert.

20 mars.-Il y a eu hier au couvent de notre paroisse, à 3 heures de l'après-midi, une jolie petite séance en l'honneur de Rév. M. J. N. Ritchot, notre digne pasteur

Aux Révérendes Sœurs revient tout le mérite d'avoir préparé cette agréable petite fête qui se renouvelle tous les ans. Nous avons passé deux heures des plus agréables et qui nous ont paru très courtes Le jeu si naturel et si touchant des jeunes acteurs émurent nombre d'assistants.

Une adresse fut présentée à notre vénérable curé : elle était accompagnée d'un

Le programme suivant pourra vous donner une idée assez juste de cette belle pe-

#### PROGRAMME.

Chœur-La fête du Pasteur-Chanté par tous les élèves.

nages: Fortunat Lachance, Joseph Brodeur, E. Ritchot, Joseph Lord, Raoul Giguère. Chant-Le salut de ma Bretagne-Par

Fortunat et Agnès Lachance. Dialogue de fête-Personnage: Delles Eva Dufort, M. M. Bobémier, Anna Du-

fault, Agnès Lachance, J. Lord, G. Bohémier, B. Schwartz, C. Perrault, Anna Lachance.

Chant-Joyous sounds mark the day -Par les élèves pensionnaires.

-Il y a 32 malades à l'Hôpital de Saint- Drame - Sainte Clotilde - Personnages : Delles Davica Ritchot, Marthe Bohé mier, Blanche Ritchot, E. Laporte, V Anna Julien, Marguerite Bohémier. Chant comique-La chercheuse d'esprit-

> Par Valéda Giguère. Adresse-Fortunat Lachauce. 1 ins Chœur-Vivat, vivat, Pastor-Par tous les

> > Sainte-Anne-des-Chénes,

23 mars -M. Olivier Pelland, colon venant de Saint-Thomas de Joliette, est arri--La belle et touchante cérémonie de la vé à Sainte-Anne avec sa famille. 11 a per nos paroisses.

> -M. de Cathelineau a acheté la propriété de M. J. Flamand, voisine de celle de M. Normandeau.

-M. Arthur Lacerte doit transporter son magasin sur le lot voisin de celui du conseil municipal.

-Plusieurs hommes de Sainte-Anne partent demain pour le chantier de M. Bryson, qui doit, dans le cours du mois de mai, descendre à Winnipeg par notre rivière. les billots et les traverses coupés l'hiver dernier et cet hiver. C'est une bonne chance pour les gens de Sainte-Anne, dont quelques-uns pourront se procurer par ce moyen du grain de semence.

-Notre muni cipalité a décidé de ne pas semence, ce qui est une preuve de la prospérité et des ressources de notre paroisse.

-Une quantité considérable de billots ont été transportés au moulin de M. L. G. Gagnon qui doit construire un nouveau moulin à scie.

#### Echos du Nord-Ouest.

Saint-Albert,

10 mars-Le Rév. frère Edouard John unningham a été ordonné sous-diâcre hier, dans la cathédrale de Saint-Albert, Il sera promu au diaconat, dimanche prochain, 16, et le jour de Saint-Joseph le avant Dimanche dernier et la santé géné-

-La dernière Gazette Officielle annonce | Quest.. C'est le premier métis de ce pays

entrer dans la milice premier métis à sacerdotale du Nord-Ouest.

Le frère Cunningham a fait ses vœux M. G. Tweddell de Saint-Laurent, est perpétueis dans la congrégation des Oblats de Marie Immaculée, le 17 février 1889-Il a été finir ses études théologiques dans la solitude du Lac La Biche, et, après son ordination, c'est au Lac La Biche qu'il devra donner les prémices de son minis-

> Dès les premiers jours de son épiscopat Mgr Grandin disait: "Je mourrai content si j'ai la consolation d'ordonner un prêtre métis avant ma mort." Ce vœu va se réaliser dans quelques jours. Espérons pourtant que notre évêque vivra encore des années et ordonnera d'autres métis, avant d'aller jouir de la paix qui ne finira

> Toute notre population se réjouit grandement de la promotion du frère Cunningham au sacerdoce. C'est un enfant du pays et la famille Cunningham est une des plus grandes, des plus respectables, des plus populaires et des plus chrétiennes parmi nos bons métis. La famille Cunningham est alliée aux Anglais, aux Canaliens et aux Cris. Le nouveau prêtre est parent avec tout le monde et tout le monde attend le jour de l'ordination avec un vif empressement. La fête de Saint-Joseph sera le triomphe de tout le monde.

> Prions le Seigneur de combler de ses bénédictions le nouveau Père Cunningham, afin qu'il fasse beaucoup de bien et que ce bien soit permanent.

Que vos bons lecteurs joignent aussi leurs prières aux nôtres pour que le Seigneur suscite des vocations parmi la jeunesse du pays.

-Laissez-moi profiter de la circonstance pour vous dire encore un mot de notre moulin à vapeur et de notre pont neuf. I un vrai découragement. Grace à un bonus du gouvernement, un bonus de \$1,500 à condition de moudre pour les Sauvages grace aussi à un bonus de \$2,000 fourni ont entrepris de doter Saint-Albert d'un nouveau moulin. Le marché fut conclu à la fin du mois d'août, et vers les derniers jours de janvier toute la bâtisse était finie. un magnifique moulin étoit prêt à fonctionner et le sifflet de la vapeur réjouissait lin a deux paires de r uleaux et prétend Si la récolte prochaine a belle apparence, dès cet été, MM. Hutton et Maloney se désirer. proposent d'ajouter à leur moulin quatre autre paires de rouleaux.

-Une autre amélioration à Saint-Albert est un pont neuf sur la rivière Esturgeon, en face de la mission. Ce pont a 17 piéds de largeur et environ 400 de longueur. Il est bâti sur pilotis, et chaque pilier a été enfoncé 12 à 15 pieds dans la terre. Tou le bols qui entre dans la construction du pont est ce qu'on peut désirer de mieux dans le pays, de l'épinette rouge. Le pont n'est pas encore fini, mais tout ce qui est fait semble ne rien laisser à désirer en fait

MM. McKenney et Brosseau avaient offert au gouvernement d'Ottawa de bâtir ce pont en donnant de l'ouvrage à nos pauvres Métis et des rations aux vieillards, aux veuves et aux infirmes, pour la somme de \$5,000. Le gouvernement a accepté leur offre et les \$5,000 ont grandement soulagé d'autres ressources que de quêter, et ont donné à Saint-Albert un pont assez solide pour que le chemin de fer puisse y passer tout droit quand il nous arrivera. Mais quand va-t-il nous arriver?

-Un autre événement qui vous intéressera sans doute, c'est l'arrivée du nouvel agent des sauvages, M. de Caze. Nous avons eu l'honneur de sa visite le 6

-Dimanche depuis midi jusqu'à hier midi, nous avons eu une vraie tempête de Mars. Les chemins sont abominables. En somme, l'hiver a été rude et la neige a deux peids de hauteur dans le bois ; mais nous n'avions pas eu de vraies tempêtes rale a été excellente tout l'hiver, quoique

UN MISSIONNAIRE DE ST. ALBERT.

#### NAISSANCES.

Pelletien-A Lorette, le 19 courant Madame Alphonse Pelletier, un garçon.

CLEMENT-En cette ville, le 25 ceurant, Madame Joseph Clement, un garçon.

### DE DUSART. Au LACTO-PHOSPHATE de CHAUX.

Le Lacto-Phosphate de Chaux contenu dans le SIROP ET LE VIN DE DUSART est le plus puissant des ré

Il raffermit et redressse les os des enfants rachitiques, rend la vigueur et l'activité aux Adolescents mous et lymphatiques, et à ceux qui sont fatigués par une croissance trop rapide

Les Fenimes Enceintes, qui prenneni le VIN OU LE SIROP DE DU-SART, supportent leur état sans fi jour à des enfants plus vigoureux. Le Lacto-Phosphate de Chaux enrichi le lait des Nourrices et garantit les en-

lants contre la Diarrhée et les maladies

de croissance. Par son influence, la Dentition se fait sans fatigue et convulsions LE VIN ET LE SIROP DE DUSART réveillent l'appétit et les forces des Convalescents, et conviennent dans tous les cas de Fatigue ou d'Epuisement du corps humain.

Dans toutes les Pharmacies, Grost Chez M. M. Lymns, Sons & Co., Montréal.

#### A Vendre ou a Louer

acres, avec maison et grange, située dans la paroisse de Sainte-Anne des Chènes, env.ron 6 arpents de l'eglise paroissiale. Conditions très avantageuses. Pour plu d'informations, s'adresser à

JEAN-BAPTISTE DESAUTELS. Coin des rues Notre-Dame Est et Victoria, Winnipeg.

After spending ten Winters South, was cured by Scott's Emulsion.

146 Centre St., New York, June 25th, 1888.

The Winter after the great fire In Chicago I contracted Brenchia affections and since then have been obliged to spend nearly every Winter south. Last November was advised to try Scott's Emulsion of Cod Liver Oil with Hypophosphites and to my surprise was relieved at once, and by continuing its use three months was entirely cured, gained flesh and strongth and was able to stand even the Blizzard and attend to business every day.

O. T. CHURCHILL. Sold by all Druggists, 50c. and \$1.00.

La consomption radicalement guera A M. LE DIRECTEUR :

Veuillez informer vos lecteurs que l'ai En en faisant usage à temps ; leur adresse par express et le nom du bi

Respectueusement, DR T. A. SLOCUE. 37 Yonge St., Toronto, Ont. lan 14.6.88

### UNIVERSITE DE MANITOBA.

AVIS est par les présentes donné que Winnipeg aux dates suivantes : Pour l'Intermédiaire, l'Anatomie pra tique, et l'Anatomie chirurgicale, le 19

mars courant, à 9 heures a.m.

Pour les Primaires et les Finales, le 14 tionner dans leur application la date de leur matriculation et les matières sur lesdoivent être envoyés avec l'application

T. A. BERNIER, Winnipeg, 10 mars 1890.

## PRINTEMPS 1890.

#### y a un an bientôt que le seu détruisit le moulin de la mission et jeta le pays dans Nouvelle S Marchandises!

Venant d'être reçues:-Serges à pardessus et étoffes à pantalons venant directement de la maison par la population, MM. Hutton et Maloney Ernest Delaunay, de Paris, France. Aussi, un large assortiment de tweeds venant de la célèbre maison Fisher, Fils & Cie, de Londres, Angleterre.

#### Assortiment tres-considerable de Hardes-Faites dans les derniers patrons.

Habillements en serge noire valant \$20 pour \$15. Habillements en tweed anglais valant \$18 les échos de notre vallée. Outre deux pour \$13. Habillements valant \$15 pour \$10. Habillements valant \$12 pour \$9. Habillements grandes paires de meules, le nouveau mou- valant \$10 pour \$7. Habillements tout laine pour \$5.

Venez voir notre bel assortiment de CHAPEAUX. Tout est d'après la dernière mode et nous saire concurrence à la sarine de Winnipeg. vient des meilleures manufactures. Le choix de chemises blanches et de couleurs, de cravates, corps, caleçons, etc., ne laisse rien à

Nous nous ferons toujours plaisir de montrer nos marchandises à quiconque nous fera l'honneur d'une visite.

A l'Enseigne des CISEAUX D'OR,

234 rue Principale, Winnipeg.

## MEUBLES AU PRIX DU GROS!

M. Despars annonce à ses nombreuses pratiques qu'il vient de recevoir un fort assortiment de meubles de toutes espèces qu'il vendra au prix du gros.

MM. LES COMMISSAIRES POURRONT SE PROCURER DES BUREAUX ET BANCS D'ÉCOLES DANS LES DERNIERS PATRONS, A PRIX REDUITS.

## la misère, ont tenu à l'ouvrage bien des pères de famille qui, sans cela, n'avaient Magazin dans le Blec Boyal, Avenue Provencher.

FERRONNERIES.

FERBLANTERIES,

FAIENCES,

PEINTURES, HUILES, VERNIS,

POELES,

FOURNAISES,

HARNAIS, SLEIGHS, ETC., ETC., ETC.

EPICERIES, PROVISIONS,

> FLEUR, THÉ, CAFÉ,

SIROP, MELASSE SAINDOUX, LARD, JAMBON,

POISSON FRAIS ET SALE, MORUE VERTE, SEL DE LIVERPOOL EN SAC, ETC.

Nous defions toute competition tant pour les prix que pour la qualite de nos marchandises.

MAISON H. F. DESPARS,

- Coin des rues Tache et Provencher.

# -AUBON MARCHE.

Importations d'Automne et d'Hiver 1889-90.

ASSORTIMENT \* COMPLET \* DE

## HARDES-FAIRE, FOURBURE

### Marchandises Seches.

Etoffes à robes. Cachemires noirs. Cachemires rayés. Meltons de couleur. Meltons noirs. Etoffes à manteaux. Tweeds de toutes sortes. Etoffes Canadiennes. Serges noires et de couleurs. Flanelles grises, 121 cts en montant. Flanelles de couleur, 16 cts en montant. Laine à tricoter, 35 cts à \$2.00. Couvertes de couleur, \$1.50 \$4.00. Couvertes blanches, \$3.00 à \$8.50. Coton ouatté, 8 à 25 cts. Coton jaune, 4 cts en montant. Coton à drap, 72 pouces de largeur. Jersey, \$1.00 à \$4.00. Bonnets et Capines en laine. Gilet en laine. Robes en laine. Corps et caleçons. Corps pour Dames. Corsets de toutes sortes. Chemises blanches et de couleurs. Chemises de flanelle. Coton à tisser. Châles de toutes sortes.

#### HARDES-FAITES.

Habillements en serge, \$7.50 à \$15.00. Habillements en tweed, \$8.00 à \$14.00. Habillements en étoffe canadienne, \$5.00. Pardessus, \$5.00 à \$20.00. Pantalons, \$1.50 à \$6.00. Veste en laine. Overall. Capots cirés.

### FOURRURES.

Capots de Chat Sauvage. Capots d'Astracan. Capots de Bison. Capots de Mouton. Capots de Chèvre. Casques en Seal. Casques en Loutre. Casques en Mouton de Perse. Casques en Mouton de Russie. Casques en Astracan. Casques en Ours. Casques en Lapin. Bordures en pelleterie noire et grise. Mitaines et Gants de toutes sortes.

#### Chaussures.

Bottes fines. Bottes fortes. Bottes canadiennes. Bottines en kid. Bottines en chèvre. Bottines en veau. Bottines en drap. Souliers allemands. Souliers rouges. Souliers en tapis. Pardessus et Claques de toutes sortes. Souliers en orignal. Goudrier. Cuir rouge, jaune, de mouton, etc., etc.

Il n'est pas nécessaire d'entrer dans plus de détail. Une visite vous convaincra des avantages que nous offrons.

N'oubliez pas l'endtoit: F. E VERGE, Saint-Boniface.

4m 54.88

BLOC ROYAL.

(AU PAVILLON FRANÇAIS.)

#### AGRICULTURE

UNE EXPÉRIENCE INTÉRESSANTE

D'après une expérience du professeur Roberts de la ferme expérimentale de l'état de New-York, un champ de trèfle qui avait pro-duit 3,295 lbs de foin de trèfle contenait 4,893 lbs de racines et de chanvre, c'est-à-dire que la partie de la plante qui restait sur le sol et dans le sol, après qu'on eût enlevé la tige, pesait 1,600 de plus que cette dernière.

Demandera-t-on après cela, si le cultivateur doit semer du trèfle sur sa terre.

#### LES COUCHES CHAUDES

Un mot sur les couches chaudes est bien à sa place aujourd'hui; car dans peu de jours ce sera le printemps. La confection d'une couche chaude est chose facile, et personne qui cultive un jardin.

Choisissez un endroit sec pour bien abrité contre les vents froids du nord et bien exposé au soleil. Lorsque vous aurez choisi cet endroit, creusez la terre un pied de et elles n'aspirent qu'à quitter profondeur si le terrain le per- les champs pour la ville. met, sinon faites votre couche à la bonne couche de fumier de chepied et demi tout autour. Placez votre cadre, ajoutez une nouvelle couche de fumier que vous foulez de la même manière que la première et ainsi de suite jusqu'à ce que le fumier soit à environ un pied de vos châssis; mettez alors six ou sept pouces de bon terrain et placez les châssis. Quand le premier feu du fumier sera passé, ce qui arrive ordinairement au bout de trois ou quatre jours, vous pouvez semer vos graines.

Une bonne dimension pour un cadre de couche chaude est de huit pieds de long sur cinq de large; le cadre doit avoir en avant près de douze à quinze pouces et en arrière de quinze à dix-huit pouces. La couche de fumier dans le cadre ne doit pas avoir moins de deux pieds à deux pieds et demi d'épaisseur.

#### SEMENCES DE RÉFLEXIONS

-Un demi savoir est chose dangereuse, mais le danger n'est pas dans le savoir, il est dans l'insuffisance.

-Faites l'éducation complète de vos enfants, têtes, cœurs et corps; la tête apprend à penser, le cœur à sentir, le corps à agir.

-Chaque maison de cultivateur doit être bien éclairée dans les soirées d'hiver. Une maison mal éclairée envoie les enfants dans les villes.

#### UNE EXPÉRIENCE INTÉRESSANTE

Un cultivateur de mes amie me transmet les détails suivants d'une expérience qu'il a faite du-

rant l'été 1889: "Je possédais huit vaches en juin 1889, je n'en ai mis que cinq en hivernement, voici pourquoi Après avoir souvent lu dans les journaux qui traitent d'agriculture, qu'il est important de traire séparément pendant quelque temps les vaches d'un même troupeau, j'ai suivi ce conseil. Pendant l'été à trois reprises, j'ai essayé mes vaches. J'ai pendant près d'une semaine, chaque fois, tenu un compte exact du nombre de livres de lait et de beurre que chacune me donnait. Après tous mes calculs faits, j'en suis arrivé à la conclusion que trois de mes vaches me volaient, c'est-àdire dépensaient plus qu'elles ne rapportaient. Je me suis naturellement défait de ces vaches l'automne dernier, croyant avec raison qu'une bonne vache vaut autant que plusieurs mauvaises et qu'elle ne dépense que pour une. Je suis certain que le trouble et le temps que j'ai dépensés me débarrassant de trois bouches inutiles. Je conseille l'expérience à tous mes confrères et, comme moi ils seront étonnés du résul-

#### HABITATION DES CULTIVATEURS

Les cultivateurs qui se logent mal, qui se nourrissent mal, dans le but d'arrondir la petite somme qu'ils mettent de côté à la fin de l'annèe, font une pitoyable économie.

En violant ainsi les lois de l'hygiène, ils vont au devant de la fièvre et des maladies de toutes

sortes. Pour ne parler que d'habitation, combien de cultivateurs savent s'installer convenablement leur maison. Parcourez nos campagnes, surtout dans nos contrées arriérées, vous y verrez Avoine, le minot...... 0 40 à 0 45 Dimanche-9 à 10, 12 à 1, 7 à 8. encore de misérables masures Orge, le minot...... 0 55 à 0 60 | mo 15.3.88.

couvertes de chaumes et tombant en ruines. Le jardin, lorsqu'il y en a un, attenant à l'habitation est relegué au second plan. Ce qu'on place au premier lieu, c'est le fumier qui encombre la cour et laisse écouler dans le ruisseau principes les plus riches. Voilà les économies que font souvent nos pauvres campa-

En coûterait-il davantage de creuser à distance une fosse à fumier étanche, où les engrais conserveraient toute leur valeur?

Ne vandrait-il pas mieux planter le jardin autour de la maison, au lieu d'y mettre le fumier dont les émanations n'ont rien de séduisant? Enfin serait-il coûteux de blanchir la maison à la chaux, de la laver souvent, de l'aérer, en un mot de l'assainir?

Mais bien des cultivateurs ne l'entendent pas ainsi; ils trouvent beaucoup plus court d'étendre le fumier à leur porte; on a jamais c'est indispensable pour toute fait autrement chez eux, ils ne font pas autrement.

Allez donc vanter à ces malplacer votre couche, un endroit heureuses victimes de l'ignorance les charmes de la vie rurale! Pour elles cette vie est une longue suite de privations,

Quand nos cultivateurs plus surface du sol. Placez une instruits sauront se constituer une habitation convenable qui val, que vous foulez bien, le fu- les attachera à leur famille, à leur mier de cette première couche village, on n'aura plus à se prédevra dépasser votre cadre d'un occuper du dépeuplement des

campagnes. En Angleterre, pays du confortable, des familles de cultivateurs et d'ouvriers, qui n'ont d'autres ressources que le travail, habitent souvent des cottages qui pourraient passer chez nous pour de jolies maisons de campagne.

#### COMMERCE.

Marchés de Saint-Boniface et	t d	e W	ini	nij	peg
Marché de la mais	0n				
	\$	cts.		5	cis.
Bœuf, rôti, par lb	0	10	-	_	15
Bifteck, "	0	10	-		12
Bœuf salé. "	0	06	-	-	08
Bœuf, bouilli,"	0	06	-	-	08
Bœuf, par quartier	5	00			00
Bœuf, vivant, par 100 lbs	3	00	-	_	50
Veau, rôti, par lb	0	10	_	-	15
Veau côtelettes par lh	0	12	_	-	15
Veau, côtelettes, par lb Porc frais,	0	10			
Porc, par 100 lbs	7	10		-	15
Mouton wati nee the	0		-	_	50
Mouton, rôti, par lbs		10	_	-	15
Gigot de mouton, par lb	U	12	-	-	15
Côtelettes de mouton, par lb	U	15	-		15
Agneau du printemps, p. qr	U	75	-		90
Jambon, par lb	0	15	-	-	00
Lard "	0	10	à	0	12
Saindoux "	0	10		_	12
Saucisse. "	0	124	à	0	10
Saucisson de Bologne, par lb	0	12	à	0	15
Molo mon Ib	-	A 4	-	-	40.00
Rognon, par lb	0	13	à	0	15
Rognon, par lb	U	10	a	U	10
Cœur	0	10	à	0	10
Langue "	0	10	à	0	15
Poulets vivants (par coup) lb.	0	30	à	0	35
Poules " "	0	65	à	0	70
OESTITO, par douz	U	23	8	ŧ.	30
Beurre, par lb	0	20	à	0	25
BOIS ET CHARBO	)N				

DOIS DI CHAMBUI	٧.			
Tremble 3	00	à	3	50
Frêne, chêne et épinette rouge 5	00	à	5	50
Perches de tremble	00	à	3	50
Charbon dur 9	50	À	10	00
Charbon mou 6	00	à	6	50
FOIN.	1			
Foin de prairie10	00	à	12	00
Foin pressé, par tonne12	00	à	0	00
GRAINS.				

		G	RAI	NS.					
Bié dur Ne	0. 1,	par	min	ot	0	70	à	0	75
Avoine, pa									
Orge	66			*** ***			à		
		F	ARI	NR.					
Farine par	100	lus	XX	X	***			1	20
64	64		XX	XX		*****		1	40
46	66		Str	ong Bal	er			2	40
66	66		Rol	ler Pro	ces	38		-	75
		D	IVE	RS.					
Poulet			.6		0	10	à	0	12
Dindon			44						

Dindon		44	******	0	15	à (	18
BOIS	DE C	UNS	TRUC	TI	ON		
1ère planch							00
2ème	66			+6			00
lère	66		brut	es.		_	00
2ème	64		61			. 18	00
Doublage b	rut	*****		***	****	. 16	00
Gros bois	à bâtir,	16	pieds	et	au		
dessous	********		*****		***	. 20	00
Gros bois à	bâtir, 1	6 pie	ds, po	ur	cha		
que 2 pie	ds addit	ionn	els			. 1	00
Lambourde	s et soli	veau	x, 16 p	ied	8 0	t .	
au-dessor	18		*** *** ***	****		. 20	00
Lambourde	s et soli	veau	x, au-	de	ssus	3	
de 16 pie	ds pour	cha	que 2	p	ieds	3	
addition	1018	*****	******		***	. 1	00
Clôture	4.0	*****	*****	****	• • • • •	. 20	00
Tringles 2	et 3 pou	ces	**** ****		*****	23	00
Planches, d	e toute	arge	ur, que	uit			
"	**		•	•			00
64	**			6			00
Inchois ani	n 1 11	130			D	. 30	00
ler bois sai	m, 1, 14	Tar	ar z bo	uc	85	56	00
	- 114			-		41	00

Marche	du	Cultivateur.

3	A -M GOMG	-	•	**	49	VV
3	Marche du Cultiva	te	ur.			
9	_					
	Beurre, frais, la lb	0	18	ā	0	25
	Beurre, salé, la lb	0	15	à	0	18
	Œufs frais, la doz	0	25	à	0	30
	Œufs en boltes, la doz	0	18	8	0	20
	Patates, le minot	0	70	à	0	75
	Navets, le minot	0	00	à	1	50
. 1	Carrottes, le minot	0	00	å	1	50
t	Panais, le minot	0	00	à	1	25
	Betterave, le minot	0	00	3	1	25
3	Oignons, le minot	1	50	à	1	80
3	Choux, par 100	- 4	00	à	15	00
3	Ole, par Ib	U	12	à	0	13
	Canards, par lb	0	10	à	0	12
•	Dindes, par lb	O	19	8 1	0	191
	Poulets, par lb	-0	08	à	0	00
	Bois, epinette, la corde	5	00	à	5	50
1	" tremble,	3	00	à	3	50
	" perches de tremble	3	00	à	4	00
	Foin, la tonne	9	00	à 1	10	00
- 1	Paille la tonne	-	00	2		00
	Bœuf, par lb, par quartier	0	03	a	0	04
	Bouf vif, par lb	0	00	à (	) (	24
	Porc, abattu, par lb	0	054	à (	1	161
а	Cochons, vif, par lb	0	03	à	0	04
	Bœuf, par lb, par quartier Bœuf vif, par lb Porc, abattu, par lb Cochons, vif, par lb Mouton, vif, par lb Veau, abattu, par lb Veau, vif, par lb Veau, vif, par lb	0	00	à	0	17
1	Veau, abattu, par lb	0	04	à	0	05
	Veau, vif, par lb	0	00	à	0	04

### A Vendre ou a Echanger.

(comptant parmi ses ancètres le célèbre cheval Cœur de Lion) agé de 4 ans et ci-devant la propriété de M. Olivier Robert, sr., de Saint-Pie, Man., à VENDRE ou à ECHANGER pour bestiaux ou autres ani-

Conditions très faciles, S'adresser au propriétaire. ALBERT PRÉFONTAINE, Saint-Pierre-Jolys, Man.

### Vous Sentez-Vous

Faible et épuisé? C'est parce que votre sang est impur. Autant s'attendre a ce que la salubrité d'une ville soit parfaite avec de l'eau sale et un drainage défectueux, comme de s'attendre à ce qu'une pièce de mécanique, comme la charpente humaine, soit en bon ordre avec un sang impur circulant même dans les plus petites veines. Savez-vous que chaque goutte de votre sang passe à travers le cœur et les poumons toutes les deux minutes et demie; et que, sur son passage, elle fait les os, les muscles, la cervelle, les nerfs et les autres solides et les autres fluides du corps? Le sang est le grand nutritif, ou, comme l'appelle

#### "La Vie du Corps."

Est-il donc étonnant, alors, que si le sang n'est pas pur et parfait dans ses vaisseaux, vous souffriez d'aussi in-

descriptibles symptômes? La Salsepareille d'Ayer est à cent coudées au dessus de tout autre Altératif et de toutes autres Médecines pour le Sang. Comme preuves, lisez ces témoignages dignes de confiance:

G. C. Brock, de Lowell, Mass., dit: "Pendant les 25 dernières années j'ai vendu de la Salsepareille d'Ayer. Dans mon opinion, les meilleurs ingrédients pour la guérison de toutes les maladies provenant de l'impureté du sang sont contenus dans cette médecine."

Le Dr. Eugène I. Hill, 381 Sixth Ave., New-York, dit: "Comme épurateur du sang et régénérateur du système, je n'ai jamais rien trouvé qui égale la Salsepa-reille d'Ayer. Elle donne entière satis-

La Salsepareille d'Ayer prouve également son efficacité dans toutes les formes de la Scrofule, de Furoncles, de Boutons rouges, d'Eczémas, d'Humeurs, de Lumbago, de Catharre, &c.; et est, conséquemment la meilleure

Médecine de Printemps et de Famille en usage. "Elle les surpasse du tout au tout," dit Mr. Cutler, de Cutler Brothers, Boston, "par la quantité des ventes."

Préparée par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., États-Unis. Prix, \$1; six flacons, \$5.

### HOTEL SAINT-BONIFACE.

Valant 25 le flacon.

COIN DES RUES TACHÉ ET NOTRE-DAME.

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE De première classe, sous tous les rap-

ports. Aussi bonnes écuries. Prix modérés. La maison est avanta-. 1a.7.11.89. geusement connue.

ECURIE DE LOUAGE. No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45 WINNIPEG.

MM. Pélissier & Frère propriétaires d'é-curie de louage, de pension et de venterdonneront une attention spéciales aux che-vaux et autres animaux malades qui leur seront conflés. Fiacre à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.

Winnipeg, 2 avril, 1884.

SCOTT'S CURES

**ICONSUMPTION** SCROFULA EMULSION BRONCHITIS COUCHS COLDS Wasting Diseases

1an 23.84

Wonderful Flesh Producer. Scott's Emulsion is not a secret remedy. Containing the stimulating Hypophoshites Bloc de l'ancienne maison "Potter,' and Pure Norwegian Cod Liver Oil, the potency of both being largely increased. It is used by Physicians all over the world. PALATABLE AS MILK.

T. PELLETIER, BARBIER - COIFFEUR, Marchand de Tabac, Fruits, etc

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE. M. Pelletier a toujours en main un as-sortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses, etc., etc., 27.9.88.



### PHARMACIE SAINT-BONIFACE

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue comme la pharmacie de MM. Fafard et Cie., tiendra comme par le passé toutes - ESPÈCES DE

MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES DE TOILETTE, PARFUMERIE,

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la pharmacie durant le jour et verra lui-même à ce que les prescriptions soient minutieusement remplies.

Tout au Comptant. 

### LE PRINTEMPS APPROCHE

LES AFFAIRES SONT DE PLUS EN PLUS CONSIDERABLES.

Des marchandises achetées bon marché peuvent être vendues bon marché. De grosses caisses de marchandises déjà reçues et d'autres doivent nous arriver ces jours-ci.

### Marchandises de Printemps achetees a tres bas priz,

(Les commandes ayant été données par nos prédécesseurs) sont sacrifiées par nous. M. JOS. W. LACHAMBRE est spécialement chargé de nos pratiques françaises.

332, 432 et 470, GEORGE H. RODGERS & CIE.

Succursale a Glenboro, Man.

j.1.4.90

### AU MAGASIN BLEU!

### AU MAGASIN BLEU!

## Meilleur Marche que Jamais!

Les habillements d'automne et d'hiver arrivent tous les jours, et les prix sont de

-MOITIEbas qu'à tous les autres magasins de hardes-faites de Winnipeg.

### IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE:

							-	
Habillements d'é	toffe du pa	ys pour	r					\$6.50
Habillements de				valant	\$15.	00 1	oou	r 9.50
Habillements val	ant \$18.00	pour	-	-	-			12.50
Pantalons tout la	ine pour	-	٠ -	-				1.50
Pardessus en bon	ne étoffe d	u pays	pou	r	-			6.50
Pardessus en twe					pour		-	7.50
Pardessus valant		-	-	-	-	-		10.50
				-				

VENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VOUS-MEMES

## SANTÉ POUR TOUS!!

LES PILULES Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS

Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge.

Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessares Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est sameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal. FOUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE,

LES RHUMES, LA TOUX. Gon lements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme. Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 13d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Boîte, et on peut les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers.

Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.

## M. HUGHES & CO.

#### MEUBLES

EN GROS ET EN DÉTAIL,

Nos. 315 et 317 Coin des rues Principale et Notre-Dame Est,

Winnipeg. Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché dans Winnipeg.

SATISFACTION GARANTIE.

ENTREPRENEURS DE Pompes Funebres

\_\_ ET \_\_ EMBEAUMEURS.

Un assortiment complet de Cercueils. Magasin ouvert jour et nuit.

Telephone No. 413.

M. HUGHES & CO.

# La plus directe et la moins chere



POUR — MONTREAL,

Et tous les points intermediaires

QUEBEC

EST LE

## CHEMIN DE FER

RAPPELEZ-VOUS, PAS DE CHANGEMENT DE CHARS.

Les convois quittent St. Paul à 6.40 p.m. et Minneapolis à 7.20 p.m. tous les jours.

Des wagons-lits circulent maintenant entre Minneapolis et Boston. Sièges de repos gratis. Les voyageurs allant de Minneapolis à Montréal par cette ligne arriveront plusieurs heures plus tôt que par aucune autre. Pour plus amples renseignements, adressez à

: Monthest JNO. G. TAYLOR. LOUIS MIGNAULT, Gen. Pass. Agt., Agt. des voyagenrs, ta 21 11 89

Compagnie d'Assurance sur la Vie.

RICHARD A. McCURDY, President.

ETABLIE 1er FEVRIER 1848.

Montant total payé depuis son organisation jusqu'au \$287,681,948.20 1er janvier 1890 -136,401,328.02 Capital au 1er Janvier 1890 Montant émis en polices durant l'année 1889 151,602,483.37

### PLUS ANCIENNE, LA PLUS RICHE ET LA MEILLEURE COMPAGNIE D'ASSURANCE DU MONDE.

La compaguie n'ayant pas d'actionnaires, tous les profits, sans réserve, sont partagés entre les assurés. Les primes sont basses, la sécurité est absolue et les conditions

BUREAU CENTRAL:

### Coin de la rue Principale et de l'avence du Portage.

T. C. LIVINGSTON, THOS. NORQUAY, Surintendant. J. F. PRUD'HOMME, la 31 10 89 Secretaire et Calssier.

sont des plus libérales.

### MAISON ETABLIE EN 1879.

BELL,

No. 288 Rue Principale, Coin de la Rue Graham.

## Notre assortiment de Marchandises est au complet.

--- Pour hommes ---

# GENERAL.

Etoffes à Robes et broderies du dernier goût, Mousselines, Chambrés, Dentelles, Articles de fantaisie, Gants, Etc., Etc., Etc.

## THE A THE TA CARD DE THE OFFICER OF THE

WINNIPEG. la.13.6.89.

Sous le patronage de M. le Curé A. LABELLE. Au profit de l'Œuvre des Sociétés Diocésaines de Colonisation de la Province de Québec. Fondée en Juin 1884, sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict., chap. 36.

LE 33ME TIRAGE MENSUEL AURA LIEU LE Mercredi, 16 Avril 1890, à 2 hrs. P. M.

Classe D.

VALEUR DES LOTS \$80,000.

Gros lot: Un Immeuble de \$5,000.00. NOMENCLATURE DES LOTS 1 Immeuble de \$5,000.00 \$5,000.00 2,000.00 1,000.00 4 Immeubles 2,000.00 3,000.00 30 Ameublements 6,000.00 6,000.00 200 Montres d'or 10,000.00 1000 Montres d'argent 10,000.00 1000 Services de toilette 5,000.00

### 2307 lots valant

\$50,000.00

\$1 00 le Billet. Il est affert au porteur de tout numéro gagnant de lui payer en espèces le montant de son lot, moins une commission de dix pour cent. Lez nome des gagnants ne sont pas livrés à la publicité à moins d'une autorisation spé-

Tirages, le 3me Mercredi de chaque mois. Le Secrétaire, S. E. LEFEBVRE. Bureaux: 19, Rue St-Jacques, MONTREAL, Canada,

jno.12.1.88.